



## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: [k.schuster@lnd.it](mailto:k.schuster@lnd.it)

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

## **Stagione Sportiva – Sportsaison 2022/2023**

### **Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 48**

**del/vom 16/02/2023**

#### **INDICE / INHALT**

<b>COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT</b> .....	<b>2396</b>
PROGETTO VALORIZZAZIONE GIOVANI CALCIATORI CAMPIONATO ECCELLENZA 2022/2023 .....	2396
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG .....	2396
PROGRAMMA SEMIFINALI E FINALE TORNEO REGIONALE UNDER 19 ELITE .....	2397
PROGRAMMA SEMIFINALI E FINALE TORNEO REGIONALE UNDER 17 ELITE .....	2397
PROGRAMMA SEMIFINALI E FINALE TORNEO REGIONALE UNDER 15 ELITE .....	2397
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE .....	2398
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ .....	2399
<b>COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN</b> .....	<b>2402</b>
CONSIGLIO DIRETTIVO / VORSTAND – 13/02/2023 .....	2402
NOMINE RAPPRESENTATIVE / ERNENNUNGEN AUSWAHLMANNSCHAFTEN .....	2402
INVITO SOCIETÀ DELLA VAL VENOSTA ALL'INCONTRO DEL 28/02/2022 A SILANDRO .....	2403
EINLADUNG DER VEREINE DES VINSCHGAUS ZUM TREFFEN AM 28.02.2022 IN SCHLANDERS .....	2403
SVINCOLO PER INATTIVITÀ CALCIATORE/TRICE (ART. 109 N.O.I.F.) .....	2404
RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 / AUSWAHLMANNSCHAFT KLEINFELD UNDER 17 .....	2405
RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15 .....	2406
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND UNDER 17 .....	2407
RAPPRESENTATIVA JUNIORES / AUSWAHLMANNSCHAFT JUNIOREN .....	2408
RAPPRESENTATIVA FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCHAFT DAMEN .....	2409
PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER .....	2410
MODIFICA CAMPO SPORTIVO PER IMPRATICABILITÀ NEGLI IMPIANTI SPORTIVI CON ERBA ARTIFICIALE E NATURALE .....	2411
ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASEN .....	2411
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG .....	2412
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE .....	2414
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE .....	2415
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ .....	2417

<b>COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS .....</b>	<b>2419</b>
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO .....	2419
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN .....	2419
RADUNO SELEZIONE TERRITORIALE CALCIO + UNDER 15 FEMMINILE – MERCOLEDÌ 22 FEBBRAIO 2023 .....	2422
TORNEO ESORDIENTI FAIR PALLY ELITE TURNIER C-JUGEND .....	2425
INCONTRO DIRIGENTI ARBITRI ESORDIENTI / TREFFEN VEREINSSCHIEDSRICHTER C-JUGEND .....	2427
REGOLAMENTO ESORDIENTI 9 CONTRO 9 – ATTIVITÀ PRIMAVERILE .....	2428
REGLEMENT C-JUGEND 9 GEGEN 9 – FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT .....	2431
REGOLAMENTO PULCINI 7 CONTRO 7 – ATTIVITÀ PRIMAVERILE .....	2443
REGLEMENT D-JUGEND 7 GEGEN 7 – FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT .....	2447
REFERTI ARBITRALI ESORDIENTI E PULCINI / SPIELBERICHTE C- UND D-JUGEND .....	2455
TORNEO FUTSAL UNDER 15 FEMMINILE .....	2456
EVENTO FORMATIVO: IL GIOCO, UN’OPPORTUNITÀ .....	2457
EVENTO FORMATIVO: L’ALLENAMENTO DELLA PERFORMANCE NEL CALCIO .....	2457
WORKSHOP SCUOLA CALCIO / FUßBALLSCHULE A.S.V. RITTEN SPORT .....	2458
WORKSHOP SCUOLA CALCIO / FUßBALLSCHULE A.C.D. VIRTUS BOLZANO .....	2459
WORKSHOP SCUOLA CALCIO / FUßBALLSCHULE A.S.V. RITTEN SPORT .....	2460
WORKSHOP SCUOLA CALCIO / FUßBALLSCHULE A.S.D. OLIMPIA MERANO .....	2461
<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D. ....</b>	<b>2462</b>
INIZIATIVA PER GIORNATA NAZIONALE DEL PERSONALE SANITARIO .....	2462
COMUNICAZIONE SU INTERRUZIONE SERVIZIO FIRMA ELETTRONICA .....	2463
COMUNICATO N. 235: ABBREVIAZIONI TERMINI GIUSTIZIA SPORTIVA DIVISIONE CALCIO A CINQUE .....	2463
COMUNICATO N. 239: COOPERAZIONE TECNICA SPORTIVA FIGC E LA FEDERAZIONE SAMMARINESE .....	2463
CIRCOLARE N. 68: CIRCOLARE 2/E AGENZIA ENTRATE “TREGUA FISCALE” .....	2464
<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN C.O.N.I. ....</b>	<b>2467</b>
PUBBLICAZIONE AVVISO EDUCAMP CONI - ESTATE 2023 .....	2467

Legenda Indice / Legende Inhalt:

**in giallo / in gelb:**      Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel  
**in rosso / in rot:**      nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano  
neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

## Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

### Progetto Valorizzazione Giovani Calciatori Campionato Eccellenza 2022/2023

#### Graduatoria Girone d'Andata

Si riporta la graduatoria del girone d'andata del Campionato di Eccellenza:

	PUNTI + BONUS	PUNTI	BONUS
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	67,20	56,00	11,20
ASVSSD STEGEN STEGONA	51,00	51,00	0,00
A.S.D. MORI S. STEFANO	36,00	30,00	6,00
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	19,20	16,00	3,20
U.S.D. ARCO 1895	16,80	14,00	2,80
F.C. BOZNER	15,60	13,00	2,60
<b>A.S.D. COMANO TERME E FIAVE</b>	<b>14,40</b>	<b>12,00</b>	<b>2,40</b>
<b>S.C.D. SPORT CLUB ST. GEORGEN</b>	<b>14,40</b>	<b>12,00</b>	<b>2,40</b>
<b>S.S.V. WEINSTRASSE SUED *</b>	<b>13,00</b>	<b>13,00</b>	<b>0,00</b>
S.S.V. BRIXEN	8,40	7,00	1,40
<b>F.C.D. ST. PAULS</b>	<b>8,00</b>	<b>8,00</b>	<b>0,00</b>
SCSD FOOTBALL CLUB ROVERETO	4,80	4,00	0,80
U.S. LAVIS A.S.D.	4,80	4,00	0,80
U.S. LANA SPORTVEREIN			0,00
<b>A.S.V. TRAMIN FUSSBALL</b>			<b>0,00</b>
U.S.D. VIPO TRENTO			0,00

**Escluse dalla graduatoria in quanto non partecipante al Campionato Juniores Elite o Provinciale.  
(\* Esclusa dalla graduatoria come da nota della L.N.D. Prot. 0008236 di data 03/06/2022.**

Di seguito il link dove scaricare il Comunicato Ufficiale n° 164 della L.N.D.:

<https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2022-2023/9849-comunicato-ufficiale-n-164-progetto-valorizzazione-giovani-calciatori-nei-campionati-maschili-di-eccellenza-e-promozione/file>

### MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

#### ECCELLENZA / OBERLIGA

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA VAR.	DATA ORIG	ORA VAR.	ORA ORIG.	IMPIANTO
3R	ANAUNE VALLE DI NON	TRAMIN	<b>18/02/23</b>	19/02/23	<b>18.00</b>	15.00	<b>TAIO SINT.</b>

#### FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA VAR.	DATA ORIG	ORA VAR.	ORA ORIG.	IMPIANTO
SF	PFALZEN	NEUGRIES		25/02/23		19.00	<b>SAN LORENZO DI SEBATO SINT.</b>

## **Programma Semifinali e Finale Torneo Regionale Under 19 Elite**

### **GARA 1**

S.S.V. NATURNS – A.S.D. CALISIO

### **GARA 2**

A.S.D. OLTRISARCO JUV.CLUB – S.S.V. BRIXEN

Semifinali martedì/mercoledì 02-03 maggio 2023  
Finale sabato/domenica 06-07 maggio 2023

## **Programma Semifinali e Finale Torneo Regionale Under 17 Elite**

### **GARA 1**

D.F.C. MAIA ALTA/OBERMAIS – F.C. BOZNER

### **GARA 2**

U.S.D. LEVICO TERME – A.S.D. COMANO TERME FIAVE'

Semifinali Mercoledì 05 aprile 2023  
Finale Martedì 25 aprile 2023

## **Programma Semifinali e Finale Torneo Regionale Under 15 Elite**

### **GARA 1**

A.C.D. VIRTUS BOLZANO – U.S.D. LEVICO TERME

### **GARA 2**

U.S.D. VIPO TRENTO – A.S.D. OLTRISARCO JUV.CLUB

Semifinali: Mercoledì 05 aprile 2023  
Finale: Martedì 25 aprile 2023

## RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

### NOTE / ANMERKUNGEN :

**R** = RAPPORTO NON Pervenuto / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

**W** = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

**B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**I** = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

**A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

**U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

**D** = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

**dtr/nE** = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

**vdGS** = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

## ECCELLENZA / OBERLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 12/02/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R		
ARCO 1895	- MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 1
BRIXEN	- BOZNER	2 - 3
FC ROVERETO	- COMANO TERME E FIAVE	1 - 1
LAVIS A.S.D.	- LANA SPORTVEREIN	1 - 0
ST. PAULS	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	1 - 3
STEGEN STEGONA	- TRAMIN FUSSBALL	3 - 3
VIPO TRENTO	- MORI S. STEFANO	2 - 1
WEINSTRASSE SUED	- ANAUNE VALLE DI NON	VDGS

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. MORI S. STEFANO	36	17	11	3	3	28	19	9	0
S.C.D. SPORT CLUB ST. GEORGEN	33	17	10	3	4	29	16	13	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	33	17	9	6	2	29	17	12	0
U.S. LAVIS A.S.D.	31	17	9	4	4	29	18	11	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	28	17	7	7	3	27	19	8	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	28	17	8	4	5	27	25	2	0
F.C. BOZNER	27	17	7	6	4	25	21	4	0
U.S.D. VIPO TRENTO	21	17	6	3	8	24	29	-5	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	20	17	5	5	7	25	24	1	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	20	17	5	5	7	17	18	-1	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	19	17	5	4	8	27	30	-3	0
SCSD FOOTBALL CLUB ROVERETO	19	17	5	4	8	21	25	-4	0
S.S.V. BRIXEN	17	17	4	5	8	18	28	-10	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	16	17	5	1	11	22	35	-13	0
U.S.D. ARCO 1895	15	17	4	3	10	24	31	-7	0
F.C.D. ST. PAULS	12	17	3	3	11	17	34	-17	0

# CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/02/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R		
AC TRENTO 1921 S.R.L.	- CUS TRENTO	9 - 1
ARCO 1895	- VIPO TRENTO	3 - 3
FC GOSTIVAR	- CLES CALCIO A 5	4 - 7
FUTSAL FIEMME	- REAL BUBI MERANO C5	0 - 8
MEZZOLOMBARDO	- FEBBRE GIALLA	9 - 6
NEUGRIES	- IMPERIAL GRUMO A.S.D.	7 - 4
PINETA	- CALCIO BLEGGIO	8 - 0

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. REAL BUBI MERANO C5	43	16	14	1	1	106	55	51	0
AC TRENTO 1921 S.R.L.	36	16	12	0	4	81	59	22	0
POL. PINETA	34	16	11	1	4	79	39	40	0
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	31	16	10	1	5	98	77	21	0
U.S.D. VIPO TRENTO	31	16	9	4	3	65	48	17	0
A.S.D. CALCIO BLEGGIO	29	16	9	2	5	106	90	16	0
A.S.C. NEUGRIES	28	16	9	1	6	77	68	9	0
A.S.D. CUS TRENTO	21	16	7	0	9	79	82	-3	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	20	16	6	2	8	61	73	-12	0
A.S.D. FC GOSTIVAR	14	16	4	2	10	63	92	-29	0
A.C.D. CLES CALCIO A 5	13	16	3	4	9	64	75	-11	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	10	16	2	4	10	55	77	-22	0
U.S.D. ARCO 1895	9	16	2	3	11	63	105	-42	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	4	16	1	1	14	34	91	-57	0

## GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

### Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo nella seduta del 15/02/2023, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

## ECCELLENZA / OBERLIGA

### GARE DEL / SPIELE VOM 12/02/2023

#### DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del 12/ 2/2023 **S.S.V. WEINSTRASSE SUD – A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON**

- letto il referto arbitrale

- appreso che al 49° del secondo tempo di gara è stato ammonito il giocatore GIOVANNINI DENNIS nt. il 15.7.2005 della Società WEINSTRASSE SUD;

- appurato che lo stesso non risulta essere in regola con il tesseramento;

#### DELIBERA

- di infliggere alla Società WEINSTRASSE SUD la punizione sportiva di perdita della gara con il punteggio di 0-3;

- di inibire il dirigente accompagnatore della stessa Società, Sig. LEONI ROBERTO fino al 16.3.2023.

## **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

#### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 100,00 ARCO 1895

Per inosservanza dell'obbligo di assistenza medica durante la gara.

Euro 100,00 BRIXEN

Per inosservanza dell'obbligo di assistenza medica durante la gara.

### **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

#### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 23/ 2/2023**

ROSA FABRIZIO

(ARCO 1895)

### **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

#### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 23/ 2/2023**

MAYR ALEXANDER

(ST. PAULS)

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

BERTOLDI LUCA

(FOOTBALL CLUB ROVERETO)

APPENBICHLER FLORIAN

(STEGEN STEGONA)

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)**

FAES SIMONE

(ANAUNE VALLE DI NON)

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

PINAMONTI FRANCESCO

(ANAUNE VALLE DI NON)

SEGNA ALESSANDRO

(ANAUNE VALLE DI NON)

MIANI DAVIDE

(ARCO 1895)

RECH LORENZO

(ARCO 1895)

CONCI GIANMARIA

(BOZNER)

AJDAROVSKI SAMIR

(COMANO TERME E FIAVE)

ALOUANI ADEL

(COMANO TERME E FIAVE)

GASSER MATTHIAS

(LANA SPORTVEREIN)

MICI GJERGJ

(LAVIS A.S.D.)

LUTHER HANNES

(MAIA ALTA OBERMAIS)

CALDATO DAVIDE

(TRAMIN FUSSBALL)

# CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

GARE DEL / SPIELE VOM 10/02/2023

## PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

#### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FRANGIPANI LORENZO (FEBBRE GIALLA)

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

#### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

BRASCA EMANUELE (CUS TRENTO)

-----



**Consiglio Direttivo / Vorstand – 13/02/2023**

**Riunione del 13 febbraio 2023.**

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

1. Lettura ed approvazione verbale riunione precedente;
2. Comunicazioni del Presidente;
3. FairPlay-Cup 2023 società Excelsior;
4. Coppa Regionale per le giovanili;
5. Format Coppe Stagione Sportiva 2023/2024;
6. Torneo delle Regioni di Calcio a 5-Peschiera del Garda;
7. Torneo delle Regioni di Calcio a 11-Pinerolo;
8. Riunione del 28 febbraio con le società della Val Venosta;
9. Organizzazione del Torneo Arge Alp 2023-Varna;
10. Obiettivi per il calcio giovanile da raggiungere nei prossimi 2 anni;
11. Amministrative;
12. Varie.

Presenti: Schuster, Canal, Oberjakober, Pförtl, Sgarbi, Stocker, Wierer, Cima, Holzknecht, Cortese, Zago, Rech, Mion e Campregher.

**Sitzung, des 13. Februar 2023.**

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

1. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung;
2. Mitteilungen des Präsidenten;
3. Fairplay- Cup Excelsior Saison 2023;
4. Finalsplele auf regionaler Ebene im Jugendbereich;
5. Pokalmodus für die Saison 2023/2024;
6. Turnier der Regionen für Kleinfeld-Peschiera del Garda;
7. Turnier der Regionen 2023-Pinerolo;
8. Versammlung mit den Vinschger Vereinen am 28.02. 2023;
9. Bericht zum Arge Alp Turnier 2023 in Vahrn;
10. Zielsetzungen im Bereich Jugendfußball für die nächsten beiden Jahre;
11. Beschlüsse Ausgaben;
12. Allfälliges.

Anwesende: Schuster, Canal, Oberjakober, Pförtl, Sgarbi, Stocker, Wierer, Cima, Holzknecht, Cortese, Zago, Rech, Mion und Campregher.

**Nomine Rappresentative / Ernennungen Auswahlmannschaften**

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha nominato il seguente Responsabile e la seguente Selezionatrice della Rappresentativa Femminile Under 15, partecipante al Torneo Arge Alp:

**FEMMINILE / DAMEN UNDER 15**

Capo Delegazione / Team Manager:  
Selezionatore / Auswahltrainer:

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat folgenden Verantwortlichen und folgende Auswahltrainerin der Auswahlmannschaft Damen Under 15 nominiert, welche am Arge Alp Turnier teilnehmen wird:

HOLZKNECHT Franz  
FERRARIS Denise

**Invito Società della Val Venosta all'incontro del 28/02/2022 a Silandro**  
**Einladung der Vereine des Vinschgau zum Treffen am 28.02.2022 in Schlanders**

In occasione della Consulta del 21/11/2022, alla presenza di due referenti di zona delle vostre società si è discusso della situazione generale del calcio in Val Venosta ed è stato deciso di organizzare un incontro con i responsabili delle società interessate.

Beim Beirat (Consulta) am 21.11.2022 wurde im Beisein von zwei Vertretern eurer Vereine auch über den Fußball im Allgemeinen im Vinschgau gesprochen und es wurde vereinbart, ein Treffen mit Vertretern aller betroffenen Vereine dazu zu organisieren.

**martedì 28/02/2023 alle ore 19.30**  
**presso la sala riunioni (2° piano) della Cassa di**  
**Risparmio di Silandro (via Principale 129)**

**am Dienstag, 28.02.2023 um 19:30 Uhr**  
**im Sitzungssaal (2. Stock) der Sparkasse**  
**Schlanders (Hauptstraße 129)**

1. Analisi della situazione del calcio in Val Venosta per le prime squadre e settore giovanile
2. Obiettivi e opportunità di sviluppo
3. Necessità di supporto

1. Situationsanalyse des Vinschger Fußball im Bereich 1. Mannschaft und Jugend
2. Ziele und Entwicklungsmöglichkeiten
3. Unterstützungsbedarf

Sono invitate le seguenti società:

Folgende Verein sind eingeladen:

<b>ASD CASTELBELLO CIARDES</b>	<b>SV MORTER</b>
<b>AS COLDRANO GOLDRAIN</b>	<b>FC OBERLAND</b>
<b>DSV EYRS</b>	<b>SV PRATO ALLO STELVIO</b>
<b>SASV GLURNS</b>	<b>ADFC RED LIONS TARSCH</b>
<b>ASD LAAS LASA</b>	<b>SC SCHLANDERS</b>
<b>SV LATSCH</b>	<b>AS SLUDERNO</b>
<b>AS MALLES MALS</b>	

È raccomandata la partecipazione di ogni Società con uno o due rappresentanti (presidente, capo sezione, direttore sportivo, responsabile settore giovanile). Si chiede cortesemente di inviare la conferma di partecipazione e il numero dei presenti al Comitato Provinciale entro venerdì 24 febbraio.

Wir ersuchen jeden Verein mit einem oder zwei Funktionären (Präsident, Sektionsleiter, sportlicher Leiter, Jugendverantwortlicher) anwesend zu sein und Ihre Teilnahme mit Anzahl der Personen bis Freitag, 24. Februar an das Landeskomitee zu bestätigen.

In rappresentanza del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano saranno presenti il Presidente Klaus Schuster, il Vice Presidente e responsabile di zona Günther Pförtl, il consigliere Andreas Canal e un referente del Settore Giovanile e Scolastico.

Vom Autonomen Landeskomitee Bozen werden Präsident Klaus Schuster, Vize-Präsident und Zonenvertreter Günther Pförtl, Vorstandsmitglied Andreas Canal und ein Vertreter des Jugend- und Schulsektors anwesend sein.

## **SVINCOLO PER INATTIVITÀ CALCIATORE/TRICE (ART. 109 N.O.I.F.)**

**Esaminate** le istanze presentate degli atleti sotto elencati, tendenti ad ottenere lo svincolo per inattività sportiva;

**visto** che le Società interessate non hanno effettuato nei tempi e nei modi previsti dall'Art. 109 delle N.O.I.F. regolare opposizione alle richieste di svincolo;

**il CPA Bolzano delibera lo svincolo dei seguenti giocatori:**

**Nach Überprüfung** der Anträge zur Freistellung wegen Nichttätigkeit der unten angeführten Fußballspieler/innen;

**Festgestellt**, dass die Vereine gegen die Freistellung laut Art. 109 der N.O.I.F. in Bezug auf die Anträge nicht opponiert haben;

**hat das Landeskomitee Bozen folgende Freistellungen beschlossen:**

<b>NOMINATIVO/NAME</b>	<b>NASCITA/GEBURT</b>	<b>MATRICOLA/MATRIKEL</b>	<b>SOCIETÀ/VEREIN</b>
BERGER HANNES	14/01/2003	2682328	S.S.V. TAUFERS
MORELLO CHRISTIAN	25/06/2001	5443425	HASLACHER S.V.
VOLGGER ROBERT	24/03/2003	2682333	S.S.V. TAUFERS

I giocatori potranno sottoscrivere un nuovo tesseramento a decorrere dal giorno successivo la data di pubblicazione del presente comunicato.

Die Fußballspieler/innen können ab dem Tag nach dieser Veröffentlichung eine neue Meldung unterzeichnen.

Avverso le decisioni sopra riportate, le parti interessate potranno proporre ricorso al **Tribunale Federale Nazionale – Sezione Tesseramenti della F.I.G.C. Via Campania, 47 - 00187 Roma**

pec: [fn.tesseramenti@pec.figc.it](mailto:fn.tesseramenti@pec.figc.it)

- entro 30 giorni dalla conoscenza del presente provvedimento;
- a mezzo raccomandata a.r. o pec;
- inviando copia del ricorso, sempre a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno o pec, alla controparte;
- allegando la ricevuta della raccomandata o della pec comprovante il contestuale invio di copia del ricorso alla controparte;
- allegando il previsto contributo di € 65,00 se calciatore - € 130,00 se società L.N.D. (Assegno Circolare intestato a Federazione Italiana Giuoco Calcio o Bonifico Banc. BNL Iban IT73R010050330900000010000)

Per il ricorso può essere utilizzata, in alternativa a raccomandata o pec, la piattaforma del Processo Sportivo Telematico (PST) al seguente link: <https://pst.figc.it/>

## **RAPPRESENTATIVA CALCIO A 5 / AUSWAHLMANNSCHAFT KLEINFELD UNDER 17**

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **giovedì 16 febbraio 2023 alle ore 18.30** presso la palestra **Palazzetto a Laives** per un allenamento congiunto con la ASD FUTSAL ATESINA.

**I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione.**

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 14/02/23.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Donnerstag, den 16. Februar 2023 um 18.30 Uhr** in der Sporthalle **Palazzetto in Leifers** für ein gemeinsames Training mit der ASD FUTSAL ATESINA ein.

**Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht der Einberufung nachkommen.**

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 14/02/23 schriftlich mitteilen.

<b>A.S.D.</b>	<b>FUTSAL ATESINA</b>	Cantero Morales Samuel, Giammarruto Pierpaolo, Lo Conte Christian, Piredda Thomas, Romagnoli Lorenzo,
<b>A.S.C.</b>	<b>NEUGRIES</b>	Grandinetti Matteo, Malench Nicola,
<b>A.S.D.</b>	<b>REAL BUBI MERANO C5</b>	Deriu Jan Esterban, Frigeri Yuri, Militello Lorenzo, Peluso Manuel Raffaele, Vian Gianluca
<b>A.C.D.</b>	<b>VIRTUS BOLZANO</b>	Ben Abdallah Geser, Bouziane Salaheddine
<b>SSV.D.</b>	<b>VORAN LEIFERS</b>	Calmic Gabriel

Capo Delegazione / Team Manager:  
Selezionatore / Auswahltrainer:  
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:  
Collaboratori / Mitarbeiter:

CIMA MASSIMO  
VIAN MIRCO  
ERALDI LUCA  
CLEVA MARCO, GADDO FLAVIO, VAJENTE RUDI

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI / AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND UNDER 15

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **martedì 21 febbraio 2023** alle **ore 08.45** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per il seguente triangolare:

- **Ore 10.00** Rapp. BZ – FC SÜDTIROL
- **Ore 11.00** Rapp. TN – FC SÜDTIROL
- **Ore 12.00** Rapp. TN – Rapp. BZ

I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 18/02/23.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Dienstag, den 21. Februar 2023** um **08.45 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für folgenden Dreierkreis ein:

- **10.00 Uhr** Auswahl BZ – FC SÜDTIROL
- **11.00 Uhr** Auswahl TN – FC SÜDTIROL
- **12.00 Uhr** Auswahl TN – Auswahl BZ

Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen.

Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht der Einberufung nachkommen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 18/02/23 schriftlich mitteilen.

	<b>AUSWAHL RIDNAUNTAL</b>	Gasser Jonas
<b>F.C.</b>	<b>BOZNER</b>	Rossato Samuel
<b>S.S.V.</b>	<b>BRIXEN</b>	Bajgora Uco Ukshin, Ploner Fabian
<b>A.S.</b>	<b>CHIENES</b>	Mayrl Julian
<b>A.S.V.</b>	<b>KALTERER FUSSBALL</b>	Battisti Daniel
<b>U.S.</b>	<b>LANA SPORTVEREIN</b>	Forer Gabriel Anthony
<b>S.V.</b>	<b>LATSCH</b>	Platzgummer Elia
<b>D.F.C.</b>	<b>MAIA ALTA OBERMAIS</b>	Kraus Leonardo
<b>D.S.V.</b>	<b>MILLAND</b>	Hinteregger Fabian, Volgger Alex
<b>A.S.C.</b>	<b>NEUGRIES</b>	Ingrassia Roberto
<b>A.S.D.</b>	<b>OLTRISARCO JUVENTUS CLUB</b>	Bouziane Anwar, Esmail Mardin Shirzad, Mukaj Pellump, Ruzzu Matteo
<b>A.S.V.</b>	<b>RITTEN SPORT</b>	Jusufovic Enes
<b>F.C.D.</b>	<b>ST. PAULS</b>	Zanotto Felix
<b>S.C.</b>	<b>VAL PASSIRIA</b>	Pixner Alex
<b>A.C.D.</b>	<b>VIRTUS BOLZANO</b>	Nanni Matteo, Ravelli Francesco, Schuelmers Von Per Gabriele, Theiner Elias

Capo Delegazione / Team Manager:  
Selezionatore / Auswahltrainer:  
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:  
Collaboratori / Mitarbeiter:

WIERER KARL ALOIS  
CREPAZ WOLFGANG  
MARANER MARCO  
CRISCUOLO VINCENZO, FABRIS MATTEO

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND UNDER 17

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 22 febbraio 2023** alle **ore 09.00** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per il seguente programma:

- **Ore 09.15-11.15** allenamento
- **Ore 11.45** Pranzo della Rappresentativa
- **Ore 12.45-13.15** analisi video
- **Ore 14.30** Amichevole con la squadra FC SÜDTIROL SRL

**I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).**

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 20/02/23.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 22. Februar 2023** um **09.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für folgendes Programm ein:

- **09.15-11.15 Uhr** Training
- **11.45 Uhr** gemeinsames Mittagessen
- **12.45-13.15 Uhr** Videoanalyse
- **14.30** Trainingsspiel mit der Mannschaft des FC SÜDTIROL SRL

**Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht der Einberufung nachkommen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).**

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 20/02/23 schriftlich mitteilen.

<b>S.S.V.</b>	<b>AHRNTAL</b>	Gartner Stephan
<b>F.C.</b>	<b>BOZNER</b>	Lazzeri Davide, Proietti Gabriele, Willeit Lorenz
<b>S.S.V.</b>	<b>BRIXEN</b>	Beqiraj Kevin, Zappetta Luca
<b>A.F.C.</b>	<b>EPPAN</b>	Niedermayr Matthias
<b>D.F.C.</b>	<b>MAIA ALTA OBERMAIS</b>	Furlan Maximilian, Prinoth Timothy
<b>A.S.C.</b>	<b>NEUGRIES</b>	Rossi Kylian
<b>D.S.V.</b>	<b>MILLAND</b>	Ploner Philipp
<b>A.S.D.</b>	<b>OLIMPIA MERANO</b>	Danieli Iacopo, Poletti Vasco
<b>A.S.V.</b>	<b>PARTSCHINS RAIFF.</b>	Schweitzer Noah
<b>S.C.</b>	<b>PLOSE</b>	Simeoni Fabian
<b>A.S.V.</b>	<b>RIFFIAN KUENS</b>	Unterthurner Raphael
<b>S.C.</b>	<b>SCHENNA FUSSBALL</b>	Preims Florian
<b>AC.SG</b>	<b>SCILIAR SCHLERN</b>	Verbeeck Jakob
<b>S.V.</b>	<b>TERENTEN</b>	Prader Noel
<b>F.C.</b>	<b>TERLANO</b>	Zeni Elias
<b>A.S.V.</b>	<b>VAHRN</b>	Burger Simon
<b>A.C.D.</b>	<b>VIRTUS BOLZANO</b>	Varsallona Davide
<b>SSV.D.</b>	<b>VORAN LEIFERS</b>	Qordja Klevi
<b>S.S.V.</b>	<b>WEINSTRASSE SÜD</b>	Villgrattner Samuel

Capo Delegazione / Team Manager:  
Selezionatore / Auswahltrainer:  
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:  
Collaboratori / Mitarbeiter:

SGARBI VELEO  
OBRIST MANUEL  
VIEHWEIDER ANDREAS  
SCACCHETTI ARMANDO, FABRIS MATTEO

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## RAPPRESENTATIVA JUNIORES / AUSWAHLMANNSCHAFT JUNIOREN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 22 febbraio 2023** alle **ore 17.45** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un'amichevole con la squadra Primavera del FC SÜDTIROL SRL.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 22. Februar 2023** um **17.45 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Trainingsspiel mit der Primavera Mannschaft des FC SÜDTIROL SRL ein.

**I calciatori convocati dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. I calciatori convocati dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza il quale non potranno partecipare alla convocazione (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).**

**Die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspieler müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht der Einberufung nachkommen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).**

Le società dei calciatori convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 20/02/23.

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 20/02/23 schriftlich mitteilen.

	<b>AUSWAHL RIDNAUNTAL</b>	Gasser Elias
<b>F.C.</b>	<b>BOZNER</b>	Gamper Moritz, Larcher Johannes, Trompedeller Raphael
<b>S.S.V.</b>	<b>BRIXEN</b>	Larcher Hannes, Sanna Rene
<b>S.S.V.</b>	<b>BRUNICO BRUNECK</b>	Happacher Jonas
<b>F.C.D.</b>	<b>GITSCHBERG JOCHTAL</b>	Gatterer Matthias
<b>A.S.V.</b>	<b>KALTERER FUSSBALL</b>	Obermayr Theo
<b>U.S.</b>	<b>LANA SPORTVEREIN</b>	Scavelli Manuel
<b>D.F.C.</b>	<b>MAIA ALTA OBERMAIS</b>	Gruber Michael, Luther Hannes
<b>S.S.V.</b>	<b>NATURNS</b>	Nischler Kevin, Spechtenhauser Alex, Zischg David
<b>A.S.D.</b>	<b>OLIMPIA MERANO</b>	Angotti Marco, Atza Daniel
<b>A.S.V.</b>	<b>PARTSCHINS RAIFF.</b>	Kuppelwieser Matthias
<b>S.V.</b>	<b>PRATO ALLO STELVIO</b>	Bacha Amir
<b>S.C.D.</b>	<b>ST. GEORGEN</b>	Hysomemaj Martin, Mattevi Dario
<b>ASVSSD</b>	<b>STEGEN STEGONA</b>	Dejaco Hannes, Gräber Felix
<b>F.C.</b>	<b>TERLANO</b>	Jakomet Hannes
<b>A.S.V.</b>	<b>TRAMIN FUSSBALL</b>	Mayr Nils

Capo Delegazione / Team Manager:  
 Selezionatore / Auswahltrainer:  
 Fisioterapista / Physiotherapeut:  
 Collaboratori / Mitarbeiter:

OBERJAKOBER ANDREA  
 NICOLETTI MARCO  
 LANBACHER STEPHAN  
 ZOZIN ROLAND, PLONER KONRAD

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## **RAPPRESENTATIVA FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCHAFT DAMEN**

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **lunedì 27 febbraio 2023 alle ore 19.00** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per un allenamento.

**Le calciatrici convocate dovranno presentarsi puntuali muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco e con borraccia per dissetarsi. Le calciatrici convocate dovranno presentarsi con la copia del certificato medico di idoneità alla pratica sportiva agonistica da consegnare al Capo Delegazione, senza i quali non potranno partecipare alla convocazione (se non consegnato nelle convocazioni precedenti).**

Le società delle calciatrici convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro il 24/02/23.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Montag, den 27. Februar 2023 um 19.00 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für ein Training ein.

**Die einberufenen Fußballspielerinnen müssen pünktlich mit persönlicher Trainingskleidung sowie persönlicher Trinkflasche erscheinen. Die Fußballspielerinnen müssen eine Kopie der ärztlichen Visite für Wettkampfsport der Sportmedizin dem Team Manager abgeben; ohne können sie nicht der Einberufung nachkommen (falls noch nicht bei den Einberufungen zuvor abgegeben).**

Die Vereine der einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb 24/02/23 schriftlich mitteilen.

<b>S.S.V.</b>	<b>BRIXEN</b>	Breitenberger Alma, Hoxha Samanta, Rabensteiner Nora, Shabbeir Laayeba
<b>A.S.V.</b>	<b>FFC PUSTERTAL</b>	Grossgasteiger Annalena, Hitthaler Damaris, Nocker Greta, Obkircher Saskia
<b>A.S.D.</b>	<b>MERAN WOMEN</b>	Egger Hannah, Pircher Nadine, Pomella Katharina
<b>A.S.C.</b>	<b>NEUGRIES</b>	Pignato Silvia
<b>A.S.D.</b>	<b>PFALZEN</b>	Irschara Hanna
<b>ADFC</b>	<b>RED LIONS TARSCH</b>	Blaas Lena, Telser Tabea
<b>F.C.</b>	<b>SÜDTIROL SRL</b>	Bauer Nora, Costisella Tina, Fischer Ranja, Infantino Anna, Maloku Flutura, Quadrio Valentina, Rieder Leonie

Capo Delegazione / Team Manager:  
Selezionatore / Auswahltrainer:  
Allenatore in Seconda / Co-Trainer:  
Fisioterapista / Physiotherapeut:  
Collaboratori / Mitarbeiter:

HOLZKNECHT FRANZ  
PELANDA FABIO  
COLLU DAVIDE  
GÖTSCH HARALD  
BARATTO FLORIANO, STELLA NICOLA

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che della calciatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht die Fußballspielerin und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.



## PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER

Per opportuna conoscenza si riportano i numeri del servizio sopra menzionato.  
Le eventuali comunicazioni devono essere fatte in tempo utile per dare la possibilità a chi di competenza al reperimento di un sostituto.

Die Telefonnummern des genannten Diensts werden zur Kenntnis mitgeteilt. Eventuelle Mitteilungen sollten rechtzeitig eintreffen, um den Zuständigen die Möglichkeit zu geben, einen Ersatz zu finden.

[366/7871130](tel:3667871130)

**Campionati:**

Eccellenza  
Promozione  
1<sup>^</sup> Categoria  
Eccellenza Femminile  
Calcio a Cinque Serie C1

**Coppe:**

Coppa Italia Eccellenza  
Coppa Italia Femminile

[366/7871130](tel:3667871130)

**Meisterschaften:**

Oberliga  
Landesliga  
1. Amateurliga  
Oberliga Damen  
Kleinfeldfußball Serie C1

**Pokale:**

Italienpokal Oberliga  
Italienpokal Damen

[336/629878](tel:336629878)

**Campionati:**

2<sup>^</sup> Categoria  
3<sup>^</sup> Categoria  
Juniores  
Allievi Under 17  
Giovanissimi Under 15  
Femminile Under 15

**Coppe:**

Coppa Provincia Alto Adige  
Coppa 2<sup>^</sup> Categoria Forst Cup  
Coppa 3<sup>^</sup> Categoria Falkensteiner Cup

[336/629878](tel:336629878)

**Meisterschaften:**

2. Amateurliga  
3. Amateurliga  
Junoren  
A-Jugend Under 17  
B-Jugend Under 15  
Damen Under 15

**Pokale:**

Südtiroler Landespokal  
Pokal 2. Amateurliga Forst Cup  
Pokal 3. Amateurliga Falkensteiner Cup

## Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

### Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale)**, purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

- **Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof**
- **Bolzano Resia / Bolzano Reschen (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)**
- **Bolzano Talvera / Bozen Talfer**
- **Bressanone Millan / Brixen Milland**
- **Caldaro / Kaltern**
- **Egna / Neumarkt**
- **Laces / Latsch**
- **Laives Galizia / Leifers Galizien (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen) (a conclusione dei lavori / nach Abschluss der Arbeiten)**
- **Lana**
- **Nalles / Nals**
- **San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen**
- **San Martino Passiria / St. Martin Passeier**
- **Valdaora / Olang**
- **Varna / Vahrn**

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

- **S. Cristina / St. Christina – Ortisei / St. Ulrich Sint.**
- **Campo Tures / Sand in Taufers – Molini di Tures / Mühlen in Taufers Sint.**

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird**.

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

Dieses Reglement gilt auch für folgende Sportanlagen, welche vom selben Verein geführt werden:

## MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

### PROMOZIONE / LANDESLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
1R	EPPAN	VAL PASSIRIA	DOM 19/02/23	15.00	<b>APPIANO/EPPAN MASO RONCO B SINT.</b>
4R	AUSWAHL RIDNAUNTAL	LATSCH	SAB 11/03/23	<b>15.00</b>	RACINES / RATSCHINGS STANGE
7R	SCHENNA	EPPAN	SAB 25/03/23	<b>15.00</b>	SCENA / SCHENNA

### 1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A3R	PRATO ALLO STELVIO	GARGAZON	DOM 19/03/23	15.00	<b>LAUDES / LAATSCH</b>
A5R	PRATO ALLO STELVIO	ALDEIN PETERSBERG	DOM 02/04/23	16.00	<b>LAUDES / LAATSCH</b>
A7R	PRATO ALLO STELVIO	NALS	DOM 16/04/23	16.00	<b>LAUDES / LAATSCH</b>
A9R	PRATO ALLO STELVIO	KALTERER FUSSBALL	DOM 30/04/23	16.00	<b>LAUDES / LAATSCH</b>
A12R	PRATO ALLO STELVIO	OLIMPIA MERANO	DOM 21/05/23	16.00	<b>LAUDES / LAATSCH</b>

A seguito comunicazione del Comune di Prato allo Stelvio, relativa alla chiusura per lavori dell'impianto sportivo di Prato allo Stelvio. Aufgrund der Mitteilung der Gemeinde Prad am Stilfserjoch, in Bezug auf die Schließung der Sportanlage in Prad wegen Umbauarbeiten.

### 3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A2R	PRATO ALLO STELVIO B	ST. PANKRAZ	SAB 01/04/23	16.00	<b>ORIS / EYRS</b>
A6R	PRATO ALLO STELVIO B	EYRS	<b>DOM 07/05/23</b>	16.00	<b>ORIS / EYRS</b>
A7R	PRATO ALLO STELVIO B	SINIGO	SAB 13/05/23	16.00	<b>ORIS / EYRS</b>

A seguito comunicazione del Comune di Prato allo Stelvio, relativa alla chiusura per lavori dell'impianto sportivo di Prato allo Stelvio. Aufgrund der Mitteilung der Gemeinde Prad am Stilfserjoch, in Bezug auf die Schließung der Sportanlage in Prad wegen Umbauarbeiten.

### 3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B1R	ALDEIN PETERSBERG B	NEUSTIFT	<b>MER 15/03/23</b>	<b>20.30</b>	ALDINO / ALDEIN
B2R	NEUGRIES	ALDEIN PETERSBERG B	<b>VEN 24/03/23</b>	<b>20.30</b>	BOLZANO / BOZEN PFARRHOF SINT.

### JUNIORES / JUNIOREN ELITE U19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
1R	BRIXEN	GHERDEINA	SAB 25/02/23	<b>15.00</b>	BRESSANONE/BRIXEN JUGENDHORT S.
2R	OLTRISARCO JUVE	BRIXEN	SAB 04/03/23	<b>18.00</b>	BOLZANO / BOZEN RESIA B SINT.
5R	BOZNER	OLIMPIA MERANO	<b>MER 29/03/23</b>	<b>20.00</b>	BOLZANO / BOZEN TALVERA A SINT.

### JUNIORES / JUNIOREN U19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B5A	EGGENTAL	STEGEN STEGONA	<b>MER 08/03/23</b>	<b>20.00</b>	NOVA PONENTE DEUTSCHNOFEN SINT.
B5A	TERENTEN	VELTURNO FELDTH.	<b>MER 05/04/23</b>	20.00	TERENTO / TERENTEN
B6A	<b>HASLACHER</b>	<b>STEGEN STEGONA</b>	SAB 25/02/23	<b>11.00</b>	<b>BOLZANO / BOZEN PFARRHOF SINT.</b>
B6R	<b>STEGEN STEGONA</b>	<b>HASLACHER</b>	SAB 06/05/23	<b>16.00</b>	<b>STEGONA / STEGEN</b>

## ALLIEVI / A- JUGEND ELITE U17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
9A	TERLANO	MAIA ALTA OBERMAIS	SAB 25/02/23	15.00	TERLANO / TERLAN SINT.
3R	PARTSCHINS RAIFF.	VORAN LEIFERS	SAB 18/03/23	15.00	NATURNO / NATURNS

## ALLIEVI / A- JUGEND U17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B6A	RITTEN SPORT	SCHABS	MER 05/04/23	18.15	RENON COLLALBO/RITTEN KLOBENST.

## GIOVANISSIMI / B- JUGEND U15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C4A	GARGAZON	VORAN LEIFERS	GIO 06/04/23	17.00	GARGAZZONE / GARGAZON

## ESORDIENTI misti / C- JUGEND gemischt

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A2A	OLIMPIA MERANO	LANA SPORTV.	GIO 02/03/23	18.30	MERANO / MERAN CONFLUENZA SINT.
B1A	DIETENHEIM AUFHOF.	RITTEN SPORT	SAB 25/02/23	17.15	BRUNICO/BRUNECK SCOLASTICA SINT.
B1R	RITTEN SPORT	DIETENHEIM AUFHOF.	SAB 22/04/23	10.30	RENON COLLALBO/RITTEN KLOBENST.
C2A	EPPAN	VIRTUS BOLZANO B	MER 01/03/23	19.00	APPIANO/EPPAN MASO RONCO B SINT.

## ESORDIENTI / C- JUGEND Junior

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A2A	RITTEN SPORT	OLTRISARCO JUVE	MER 29/03/23	18.00	RENON COLLALBO/RITTEN KLOBENST.

## COPPA PROVINCIA / LANDESPOKAL VOLKSBANK

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
4°T/R	VAL PASSIRIA	ST. PAULS	MER 15/03/23	20.00	S. LEONARDO / ST. LEONHARD PASS.

## **RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE**

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

S.S.V. AHRNTAL  
S.S. ALGUND RAIFF.  
S.V. ANDRIAN  
F.C.D. ARBERIA BOLZANO  
S.C. AUER ORA  
F.C. BOZNER  
U.S.D. BRESSANONE  
S.V. CAMPO TRENS FREIENFELD  
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES  
A.S.D. CELTIC DON BOSCO  
A.S.D. CERMES  
A.S.D. EGGENTAL  
A.S.V. FC GRIES  
F.C. FRANGART RAIFF.  
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL  
A.S.V. GOSENSASS  
A.S.V. KALTERER FUSSBALL  
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA  
U.S. LANA SPORTVEREIN  
S.V. LATSCH  
S.G. LATZFONS VERDINGS  
S.V. LUSON LUESEN  
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS  
S.V. MOELTEN VOERAN  
S.V. MORTER  
G.S.D. MULTIGEST  
NAPOLI CLUB BOLZANO

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

F.C. NEUMARKT EGNA  
S.S.V. PERCHA  
A.S.D. PFALZEN  
S.C. PLOSE  
A.S.D. REAL BUBI MERANO C5  
ADFC RED LIONS TARSCH  
A.S.V. RIFFIAN KUENS  
U.S. RISCONE S.V. REISCHACH  
U.S.D. SALORNO RAIFF.  
GS.SV SAN GENESIO JENESIEN  
S.C. SCHENNA  
U.S.D. SINIGO  
A.F.C. ST. MARTIN MOOS IP  
A.S.C. ST. PANKRAZ  
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN  
F.C. SUEDTIROL SRL  
S.V. TEIS TISO VILLNÖSS FUNES  
A.S.D. TESIDO  
F.C.D. TIROL  
A.F.C. ULTEN RAIFFEISEN  
S.V. UNTERLAND BERG  
A.C.D. UNTERMAIS MERAN  
A.S.V. VAHRN  
S.C. VAL PASSIRIA  
A.C.D. VIRTUS BOLZANO  
A.SPG VOELLAN TISENS  
S.S.V. WEINSTRASSE SUED

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

## RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

### NOTE / ANMERKUNGEN :

**R** = RAPPORTO NON Pervenuto / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

**W** = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

**B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**I** = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

**A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

**U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

**D** = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT

BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

**dtr/nE** = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER

**vdGS** = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

## JUNIORES / JUNIOREN ELITE

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/02/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A		
BRIXEN	- BOZNER	2 - 1
MAIA ALTA OBERMAIS	- VORAN LEIFERS	2 - 1
(1) MILLAND	- GHERDEINA	0 - 0
(2) OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	- OLIMPIA MERANO	3 - 1
SARNTAL FUSSBALL	- NATURNS	2 - 0

(1) - disputata il 13/02/2023

(2) - disputata il 09/02/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	18	8	6	0	2	17	9	8	0
S.S.V. BRIXEN	16	8	5	1	2	18	11	7	0
F.C. GHERDEINA	14	8	4	2	2	17	10	7	0
S.S.V. NATURNS	13	8	4	1	3	13	12	1	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	12	8	4	0	4	11	19	-8	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	11	8	3	2	3	16	13	3	0
F.C. BOZNER	11	8	3	2	3	19	18	1	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	9	8	3	0	5	18	19	-1	0
D.S.V. MILLAND	9	8	2	3	3	12	14	-2	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	1	8	0	1	7	7	23	-16	0

## ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/02/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A		
MILLAND	- MAIA ALTA OBERMAIS	3 - 8
(1) PARTSCHINS RAIFFEISEN	- BRIXEN	1 - 0
(1) SPORT CLUB ST.GEORGEN	- BOZNER	3 - 0
TERLANO	- BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	2 - 3
VORAN LEIFERS	- NEUGRIES	2 - 1

(1) - disputata il 12/02/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	18	7	6	0	1	32	12	20	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	15	7	5	0	2	15	10	5	0
F.C. BOZNER	13	7	4	1	2	17	13	4	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	13	7	4	1	2	12	9	3	0
A.S.C. NEUGRIES	12	7	4	0	3	20	14	6	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	10	7	3	1	3	14	13	1	0
D.S.V. MILLAND	8	7	2	2	3	15	25	-10	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	6	7	1	3	3	5	13	-8	0
F.C. TERLANO	4	7	1	1	5	13	19	-6	0
S.S.V. BRIXEN	1	7	0	1	6	5	20	-15	0

## GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 12/02/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A		
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	1 - 0
LANA SPORTVEREIN	- LATSCH	4 - 0
NEUGRIES	- MILLAND	2 - 2
(1) OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	- MALLE MALS	2 - 0
VIRTUS BOLZANO	- BRIXEN	2 - 0

(1) - disputata il 11/02/2023

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	19	7	6	1	0	17	4	13	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	18	7	6	0	1	16	4	12	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	13	7	4	1	2	13	8	5	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	9	7	3	0	4	17	20	-3	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	8	7	2	2	3	15	12	3	0
A.S. MALLE SPORTVEREIN MALS	8	7	2	2	3	5	8	-3	0
S.S.V. BRIXEN	7	7	2	1	4	3	11	-8	0
S.V. LATSCH	5	6	0	5	1	2	6	-4	0
A.S.C. NEUGRIES	4	6	1	1	4	8	14	-6	0
D.S.V. MILLAND	4	7	1	1	5	6	15	-9	0

## **Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters**

Il Giudice Sportivo nella seduta del 15/02/2023, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

### **JUNIORES / JUNIOREN ELITE**

#### **GARE DEL / SPIELE VOM 9/02/2023**

##### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

##### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

###### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 50,00 OLTRISARCO JUVENTUS CLUB

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

#### **GARE DEL / SPIELE VOM 11/02/2023**

##### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

##### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

###### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

LAZZERI DAVIDE (BOZNER)

#### **GARE DEL / SPIELE VOM 13/02/2023**

##### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

##### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

###### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

GRUBER TOBIAS (MILLAND)



## ALLIEVI / A-JUGEND ELITE Under 17

### GARE DEL / SPIELE VOM 11/02/2023

#### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

##### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 110,00 NEUGRIES

Comportamento offensivo e minaccioso dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro. (Recidivo)

Beleidigendes und drohendes Verhalten der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter (Rückfällig)

#### A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

##### SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

KOFLER ALEX

(MILLAND)

ADAMO DOMENICO

(NEUGRIES)

#### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ADAMO DAVIDE

(NEUGRIES)

GRANDINETTI MATTEO

(NEUGRIES)

IAMUNDO IVAN

(NEUGRIES)

PICHLER LAURIN

(TERLANO)

#### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

##### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SCHOENAFINGER SAMUEL (TERLANO)

### GARE DEL / SPIELE VOM 12/02/2023

#### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

WIEDENHOFER DAVID

(BOZNER)

## GIOVANISSIMI / B-JUGEND ELITE Under 15

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

## Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO  
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

evolution  
programme

### **CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO** **TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN**

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco convocati (**ALLENAMENTO DI SQUADRA**) per il giorno

**LUNEDÌ 20 FEBBRAIO 2023**

**Ore 15.15 (inizio attività 15.45)**

**IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2**

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Einberufungen (**TRAINING IN MANNCHAFTSFORM**) für folgenden Tag mit:

**MONTAG, 20. FEBRUAR 2023**

**um 15.15 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.45)**

**SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2**

#### **Calciatori / Fußballspieler 2009**

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
PIEROBON	TOMMASO	14/09/2009	FC BOZNER
DAUM	JANNICK	11/05/2009	FC FRANGART RAIFF.
KRATTER	SIMON	25/12/2009	FC FRANGART RAIFF.
BOLOGNESE	DANIEL	12/05/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
FRANCONIERI	NATHAN	03/02/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
GABBANELLI	VINCENZO	11/09/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
PERGHER	DANIELE	11/12/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
TARTAROTTI	ANDREA	20/07/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
ZENORINI	DAMIAN	04/12/2009	ASD LAIVES BRONZOLO
GAMPER	LUIS	04/05/2009	DFC MAIA ALTA OBERMAIS
MUR	MAXIMILIAN	14/01/2009	FC NEUMARKT EGNA
MUSAJ	KRENAR	23/06/2009	FC NEUMARKT EGNA
PACCAGNELLA	LEO	30/11/2009	FC NEUMARKT EGNA
HAQQUAOUI	AHMED	18/01/2009	ASD OLIMPIA MERANO
SUSTO	GIANLUCA	17/12/2009	ASD OLIMPIA MERANO
GASPERINI	AARON	19/02/2009	USD SALORNO RAIFF.
MANDAGLIO	JACOPO	19/05/2009	USD SALORNO RAIFF.
MOSCON	BRYAN	23/12/2009	USD SALORNO RAIFF.
OSATI	SAMUELE	05/12/2009	USD SALORNO RAIFF.
TAIT	THOBIAS	24/02/2009	USD SALORNO RAIFF.
BROGNARA	TOMMASO	23/02/2009	ACD VIRTUS BOLZANO
ZILLER	GIOELE	12/03/2009	ACD VIRTUS BOLZANO
SIAZZU	MATTEO	08/05/2009	SSVD VORAN LEIFERS

**Calciatori / Fußballspieler 2010**

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
GHIRARDINI	LUCA	03/11/2010	FC BOZNER
RIVA	TOMMASO	24/08/2010	FC BOZNER
DE BETTIN	TOBIAS	29/11/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
DEL FABBRO	MICHA	20/12/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
HOCHGRUBER	MATTHAEUS	07/09/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
KIRCHLER	ELIAS	12/09/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
OBERGASSER	HANNES	04/02/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
SEIWALD	BENJAMIN	28/09/2010	SSV BRUNICO BRUNECK
FISCHNALLER	SEBASTIAN	05/06/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
HELLWEGER	ELIA	31/12/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
KEIM	FABIAN	29/07/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
STOLL	MICHAEL	10/11/2010	SVD DIETENHEIM AUFH.
CRITELLI	FABIAN	27/08/2010	AFC EPPAN
HAFNER	TIM	05/06/2010	AFC EPPAN
HERBST	DAMIAN	19/10/2010	AFC EPPAN
KOERNER	NICOLA	07/12/2010	AFC EPPAN
PALLAORO	LORENZO	30/11/2010	AFC EPPAN
PFITSCHER	MORITZ	12/11/2010	AFC EPPAN
LINTNER	LEO	08/09/2010	SV GARGAZON GARGAZZONE
PISTORE	IVAN NOEL	04/04/2010	SV GARGAZON GARGAZZONE
EGITTO	MATTEO	06/02/2010	ASD LAIVES BRONZOLO
MALFATTI	LUKAS	29/12/2010	ASD LAIVES BRONZOLO
PEER	DOMINIK	19/01/2010	ASV MARGREID
FOIS	DAMIAN	27/08/2010	FC NEUMARKT EGNA
CENGA	FRANCESCO	24/02/2010	ASD OLIMPIA MERANO
UGGE'	CHRISTIAN	09/04/2010	ASD OLIMPIA MERANO
BALIVA	NICCOLÒ	21/02/2010	ACD VIRTUS BOLZANO
BRUZZESE	OLIVER	13/04/2010	ACD VIRTUS BOLZANO
CORTESE	GIACOMO	31/05/2010	ACD VIRTUS BOLZANO

**Calciatrici / Fußballspielerinnen**

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
ARPAIA	GINEVRA	27/01/2010	ASVD BURGSTALL FUSSBALL
SCHIEDER GOLLER	ILARY	05/06/2009	ASVD BURGSTALL FUSSBALL
SCHWARZ	AMY	07/01/2009	ASVD BURGSTALL FUSSBALL
SIVIERI	LISA	12/02/2010	ASVD BURGSTALL FUSSBALL
FERRAZIN	IDA	30/09/2010	ASD MERAN WOMEN
GORFER	LENA	13/10/2009	ASD MERAN WOMEN
FACHINELLI	LEONIE	29/10/2010	FC NEUMARKT EGNA
GAMPER	SOPHIA	06/11/2010	FC NEUMARKT EGNA
GAVAZZA	DENISE	24/04/2010	US SPORMAGGIORE
CEKIC	DARIA	12/05/2009	FC SÜDTIROL SRL
FERRANDI	VANESSA	29/01/2009	FC SÜDTIROL SRL
FRASNELLI	NOEMI	11/06/2010	FC SÜDTIROL SRL
MIRALDI	SOPHIE	16/10/2009	FC SÜDTIROL SRL
MIRAUI	JASMIN	30/04/2009	FC SÜDTIROL SRL
NÖSSING	GRETA	12/09/2009	FC SÜDTIROL SRL
PSENNER	MARIE	25/05/2010	FC SÜDTIROL SRL
SCHUELMERS VON PER	DALIA	04/12/2009	FC SÜDTIROL SRL

TARGA	ANNA	25/09/2009	FC SÜDTIROL SRL
COPPE	ELISA	22/03/2009	SSVD VORAN LEIFERS
RIPAMONTI	VIOLA	24/01/2010	SSVD VORAN LEIFERS
UNTERSALMBERGER	ALEXANDRA	15/07/2009	SSVD VORAN LEIFERS

## **STAFF**

**Responsabile Tecnico / Technischer Verantwortlicher:  
Istruttori / Trainer:**

**MAPELLI MASSIMO  
CARRERA DARIO  
MUSTO DENNIS  
PINTO MICHELE  
MENIN STEFANO  
NOCERA NINO  
BRIGADOI ELENA  
GABBIANI ANDREA**

**Preparatore Portieri / Torwarttrainer:  
Preparatore Atletico / Konditionstrainer:  
Area Psicologica / Psychologischer Bereich:**

**POZZI MARCO 335/7082408**

**Si invitano i Tecnici delle società a partecipare in qualità di ospiti auditori alle sedute di allenamento FIGC/S.G.S. presso il CFT di Egna. Questo al fine di favorire la formazione ed il confronto sulle metodologie di allenamento adottate.**

**Die Trainer der Vereine sind eingeladen an den FIGC/S.G.S Trainings beim CFT in Neumarkt teilzunehmen, da dies eine gute Möglichkeit zur Weiterbildung und zum Kennenlernen der angewandten Trainingsmethoden ist.**

## **PRECISAZIONI:**

- la seduta di allenamento si svolgerà presso il **Centro Federale Territoriale di Egna** nel pieno **rispetto di tutte le normative e di tutti i protocolli in vigore**;
- l'allenamento verrà svolto **in forma collettiva**; verrà **redatto e costantemente aggiornato il registro presenze circa gli ingressi** di calciatrici, calciatori e membri dello staff presso l'impianto sportivo sede dell'allenamento;
- **sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo il certificato aggiornato della visita medica in corso di validità (se non ancora consegnato); per chi avesse contratto il Covid si ricorda la necessità di portare il certificato medico della visita suppletiva di idoneità alla pratica sportiva;**
- **Per maggiore sicurezza di tutti si invita chiunque abbia avuto recentemente dei sintomi o dei contatti con soggetti COVID di non presentarsi a questo allenamento;**
- i convocati dovranno presentarsi puntuali **muniti di proprio abbigliamento e materiale di gioco** (parastinchi, scarpe ginniche e scarpe dal calcio) e con **borraccia per dissetarsi**;
- in caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche, l'eventuale annullamento dell'allenamento verrà comunicato sul sito del comitato [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it).

## **KLARSTELLUNGEN:**

- die Trainingseinheit findet im **Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt unter Einhaltung aller gültigen Richtlinien und Protokolle statt**;
- das Training wird **in Mannschaftsform** abgehalten; es wird ein **Anwesenheitsregister geführt, welches fortlaufend in Bezug auf die Anwesenheit** der Fußballspieler/innen und der Mitglieder des Staffs aktualisiert wird;
- **es gilt für alle verpflichtend den Verantwortlichen das gültige ärztliche Zeugnis der Sportmedizin auszuhändigen (falls noch nicht abgegeben); sollte jemand von Covid genesen sein muss die neu ausgestellte ärztliche Bescheinigung abgegeben werden;**
- **Zur Sicherheit ersucht man jene Personen, welche letztlich Symptome oder Kontakte in Bezug auf COVID hatten nicht zum Training zu erscheinen;**
- die einberufenen Fußballspieler müssen pünktlich **mit persönlicher Trainingskleidung** (Kniebeinschützer, Laufschuhe und Fußballschuhe) **erscheinen**. Auch eine **persönliche Trinkflasche** ist mitzubringen;
- im Falle einer Unbespielbarkeit des Spielfeldes aufgrund wetterbedingter Ereignisse, wird die eventuelle Absage der Trainingseinheit auf der Internetseite [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) mitgeteilt.

## Raduno Selezione Territoriale Calcio + Under 15 Femminile – Mercoledì 22 Febbraio 2023



### RADUNO SELEZIONE TERRITORIALE CALCIO+ UNDER 15 FEMMINILE

In preparazione per gli impegni ufficiali della Selezione Territoriale Under 15 Femminile “Dolomiti” le sotto elencate giocatrici sono convocate per un allenamento:

**MERCOLEDI' 22 FEBBRAIO 2023 - ORE 15.00 (inizio allenamento)**  
**Presso il Campo Sportivo di Trento Mattarello sint.**

COGNOME	NOME	DATA DI	SOCIETA'
CAVALLORO	LAURA	08/12/2008	TRENTO CALCIO FEMMINILE
CERVO	LETIZIA	08/09/2009	CAVARZANO OLTRARDO LIMANA
DELLA VECCHIA	ELISA	08/11/2008	LG VALBELLUNA
FACCHINI	CLARA	02/07/2008	SUDTIROL SRL
FERRANDI	VANESSA	29/01/2009	SÜDTIROL SRL
GIACONI	MARGHERITA	20/12/2009	SOLTERI SAN GIORGIO ASD
GRUBER	EVA	07/06/2008	FFC PUSTERTAL
HAJZERI	SUEMI	24/09/2008	BRIXEN
HARRASSER	NINA	24/04/2008	PFALZEN
KLOCKER	LAURA	03/03/2008	BRIXEN
MARCHER	EMMA	06/06/2008	FFC PUSTERTAL
MIRALDI	SOPHIE	16/10/2009	SÜDTIROL SRL
MIRAOU	JASMIN	30/04/2009	SÜDTIROL SRL
NOESSING	GRETA	12/09/2009	SUDTIROL SRL
PINTARELLI	LETIZIA	27/08/2008	TRENTO CALCIO FEMMINILE
QUADRACCIA	GAIA	27/05/2008	SÜDTIROL SRL
RANZI	CATERINA	21/06/2009	TRENTO CALCIO FEMMINILE
REDZA	LEJLA	31/05/2009	MERAN WOMEN
SCARAZZINI	VITTORIA	19/12/2008	PINZOLO VALRENDENA
SCHUSTER	LEONIE	04/05/2009	BRIXEN
VALCANOVER	SOFIA	23/05/2009	TRENTO CALCIO FEMMINILE

### **STAFF PRESENTE**

Team Manager:	Manuela Boito
Selezionatore:	Denise Ferraris
Collaboratrice Tecnica:	Giulia Agostini
Preparatore Atletico:	Nino Nocera
Preparatore Portieri:	Patrizio Guarnieri
Fisioterapista:	Clara Terragnolo
Medico:	Gabriele Maffei

### **PRECISAZIONI**

- **Sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo il certificato aggiornato della visita medica in corso di validità.**
- **Sarà OBBLIGO consegnare al responsabile Organizzativo la “Dichiarazione Liberatoria” di seguito riportata.**



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO  
**DICHIARAZIONE LIBERATORIA  
(PER MINORENNE)**

**DATI PERSONALI DEL MINORE**

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_  
nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_  
in via \_\_\_\_\_  
telefono \_\_\_\_\_

**DATI PERSONALI DEGLI ESERCENTI LA RESPONSABILITÀ GENITORIALE O LA TUTELA**

GENITORE  TUTORE

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_  
nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_  
in via \_\_\_\_\_  
telefono \_\_\_\_\_

GENITORE  TUTORE

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_  
nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_  
residente a \_\_\_\_\_  
in via \_\_\_\_\_  
telefono \_\_\_\_\_

N.B.: entrambi gli esercenti la responsabilità genitoriale sul minore devono compilare e sottoscrivere il presente modulo

In qualità di genitore/tutore, con la sottoscrizione del presente atto concedo alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC) (di seguito "gli Organizzatori") tutti i più ampi diritti in relazione all'utilizzo della immagine del Minore e al relativo materiale audio, video e fotografico (di seguito anche il "Materiale") prodotto nell'ambito delle riprese, interviste e foto realizzate nel corso dell'attività ufficiale e degli eventi organizzati dalla FIGC, senza limiti di territorio, durata e passaggi, anche mediante cessioni totali o parziali a terzi. I predetti diritti sono concessi agli Organizzatori gratuitamente ed irrevocabilmente. Inoltre, dichiaro e garantisco che non ho concesso a terzi diritti configgenti e/o in contrasto con i suddetti diritti. Per effetto della cessione di cui sopra, gli Organizzatori potranno, tra le altre cose, pubblicare il Materiale su Internet, utilizzare l'immagine del Minore nell'ambito di campagne pubblicitarie e comunicazioni alla stampa a fini redazionali, divenendo essi i legittimi titolari, nei limiti di quanto consentito dalle legge, di tutti i diritti d'autore, dei diritti connessi e comunque di ogni altro diritto relativo alla immagine del Minore e alla sua partecipazione agli eventi organizzati dalla FIGC. In tale qualità, gli Organizzatori avranno il diritto di utilizzare e far utilizzare i relativi filmati, immagini e registrazioni senza limiti temporali né territoriali, e in ogni sede, con ogni mezzo tecnico ora conosciuto o di futura invenzione nei limiti previsti dalla normativa italiana. Dichiaro, infine, di essere stato informato e di accettare che né il Minore né il sottoscritto avrà nulla a pretendere dagli Organizzatori in relazione alla cessione dei diritti di cui alla presente dichiarazione, né per qualsiasi altra prestazione connessa alla comparsa e all'utilizzo della immagine del Minore.

Firma \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

## TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Con la presente autorizzo gli Organizzatori al trattamento dei miei dati personali e del Minore forniti in relazione alla cessione del Materiale (immagine e generalità). Contattando il titolare del trattamento, Federazione Italiana Giuoco Calcio (FIGC), con sede in via Allegri 18, 00198 Roma, è possibile esercitare gratuitamente i diritti di cui agli artt. 15 e ss. del Reg. UE 2016/679, in particolare richiedere l'accesso, l'aggiornamento, la rettificazione o l'integrazione dei dati, nonché la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, la limitazione o il blocco dei dati trattati in violazione di legge.

Prendo atto che il trattamento dei miei dati personali e dei dati del Minore avverrà nel rispetto delle disposizioni di legge e con l'adozione di idonee misure di sicurezza, eventualmente anche con l'ausilio di strumenti elettronici, per finalità amministrative, legali, gestionali strettamente necessarie alla pubblicazione e all'utilizzazione del Materiale da parte degli Organizzatori o loro aventi causa anche a fini commerciali e promozionali come da liberatoria di cui sopra. Prendo atto altresì che il rifiuto del consenso al trattamento dei miei dati personali e dei dati del Minore come sopra comporta l'impossibilità per il Minore di prendere parte agli eventi organizzati dalla FIGC.

Il/I Genitore/i – Il Tutore

Firma \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

## TORNEO ESORDIENTI FAIR PLAY ELITE TURNIER C-JUGEND

Il Settore Giovanile Scolastico organizza il Torneo **FAIR PLAY ELITE** riservato alla **Categoria Esordienti** annata 2010 che si sviluppa nel mese di Febbraio/Marzo 2023.

**Sabato 04/02/2023**  
**Sabato 11/02/2023**  
**Sabato 18/02/2023**  
**Sabato 04/03/2023**

La squadra meglio classificata rappresenterà il nostro Comitato provinciale alla fase interregionale. Si pubblica il calendario e i risultati della manifestazione:

Der Jugend- und Schulsektor organisiert das Turnier **FAIR PLAY ELITE** für die **Kategorie C-Jugend**, Jahrgänge 2010, welches in den Monaten Februar/März 2023 stattfinden wird.

**Samstag 04/02/2023**  
**Samstag 11/02/2023**  
**Samstag 18/02/2023**  
**Samstag 04/03/2023**

Die bestplatzierte Mannschaft wird das Landeskomitee in der Interregionalen Phase vertreten. Man veröffentlicht das Programm und die Spielergebnisse des Turniers:

3° giornata 18/02/23 Campo sportivo Bolzano Resia B		
ore	campo 1	campo 2
10:30	DIETENHEIM : OLIMPIA	RIDNAUNTAL : NEUGRIES
11:30	DIETENHEIM : NEUGRIES	RIDNAUNTAL : OLIMPIA
13:00	LAIVESBRONZOLO : LANA SPORTVEREIN	OLTRISARCO : RITTEN
14:00	LAIVESBRONZOLO : RITTEN	OLTRISARCO : LANA SPORTVEREIN

4° giornata 04/03/23 Campo sportivo Bolzano Resia B		
ore	campo 1	campo 2
10:30	DIETENHEIM : RIDNAUNTAL	OLIMPIA : NEUGRIES
11:30	LAIVESBRONZOLO : OLTRISARCO	LANA SPORTVEREIN : RITTEN



## TORNEO FAIR PLAY ELITE UNDER 13

	1g	2g	3g	4g	5g	6g	7g	t	1	1	F	T		
								o	8	6	3	P	O	
								t	G	G	G	Y	T	
DIETENHEIM	3	1	3	3				10					10	DIETENHEIM
LAIVES	0	0	3	1				4				1	5	LAIVES
OLIMPIA	0	3	3	3				9	4				13	OLIMPIA
LANA	3	1	1	3				8				1	9	LANA
NEUGRIES	0	0	0	0				0				1	1	NEUGRIES
RITTEN	3	0	0	0				3					3	RITTEN
RIDNAUNTAL	3	3	1	1				8				1	9	RIDNAUNTAL
OLTRISARCO	0	3	0	0				3	4				7	OLTRISARCO

### 2° giornata 11/02/23 Campo sportivo di Egna

ore	campo 1				campo 2							
10:30	<b>DIETENHEIM</b>	<b>2</b>	:	<b>0</b>	<b>RITTEN</b>	<b>OLIMPIA</b>	<b>2</b>	:	<b>0</b>	<b>OLTRISARCO</b>		
	ssg	:	:	:	ssg	:	:	:	:	ssg		
	1° t. 20'	2	:	0	1° t. 20'	3	:	0	1° t. 20'	6	:	0
	2° t. 20'	2	:	0	2° t. 20'	2	:	0	2° t. 20'	1	:	0
11:30	<b>DIETENHEIM</b>	<b>2</b>	:	<b>0</b>	<b>OLTRISARCO</b>	<b>OLIMPIA</b>	<b>2</b>	:	<b>0</b>	<b>RITTEN</b>		
	ssg	:	:	:	ssg	:	:	:	:	ssg		
	1° t. 20'	3	:	1	1° t. 20'	6	:	0	1° t. 20'	4	:	1
	2° t. 20'	7	:	3	2° t. 20'	1	:	0	2° t. 20'	0	:	2
13:00	<b>NEUGRIES</b>	<b>0</b>	:	<b>2</b>	<b>LAIVES</b>	<b>RIDNAUNTAL</b>	<b>1</b>	:	<b>1</b>	<b>LANA</b>		
	ssg	:	:	:	ssg	:	:	:	:	ssg		
	1° t. 20'	1	:	4	1° t. 20'	4	:	1	1° t. 20'	2	:	0
	2° t. 20'	1	:	9	2° t. 20'	2	:	6	2° t. 20'	2	:	6
14:00	<b>NEUGRIES</b>	<b>0</b>	:	<b>2</b>	<b>LANA</b>	<b>RIDNAUNTAL</b>	<b>1</b>	:	<b>1</b>	<b>LAIVES</b>		
	ssg	:	:	:	ssg	:	:	:	:	ssg		
	1° t. 20'	0	:	5	1° t. 20'	2	:	0	1° t. 20'	2	:	0
	2° t. 20'	1	:	6	2° t. 20'	2	:	6	2° t. 20'	2	:	6

## **Incontro Dirigenti Arbitri Esordienti / Treffen Vereinsschiedsrichter C-Jugend**

Il Settore Giovanile e Scolastico, categoria **Esordienti**, organizza in data

**Mercoledì 01/03/2023 alle ore 18.30**  
presso la sede del Comitato Provinciale  
Autonomo di Bolzano - via Buoizzi 9/B Bolzano

una **riunione informativa** per i dirigenti tecnici della  
categoria Esordienti:

<b>F.C.D. ALTO ADIGE</b>	<b>A.S.C. NEUGRIES</b>
<b>F.C. BOZNER</b>	<b>S.S.V. NATURNS</b>
<b>A.S.D. CASTELBELLO</b>	<b>A.S.D. OLIMPIA MERANO</b>
<b>A.S.D. CERMES TSCHERMS</b>	<b>A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB</b>
<b>A.F.C. EPPAN</b>	<b>POL. PINETA</b>
<b>A.S.D. LAAS LASA</b>	<b>U.S. REAL BOLZANO</b>
<b>A.S.D. LAIVES BRONZOLO</b>	<b>A.S.V. RITTEN SPORT</b>
<b>U.S. LANA SPORTVEREIN</b>	<b>U.S.D. SALORNO RAIFF.</b>
<b>D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS</b>	<b>F.C.D ST. PAULS</b>
<b>A.S.V. MARGREID</b>	<b>F.C. TERLANO</b>
<b>NAPOLI CLUB BOLZANO</b>	<b>A.C.D. VIRTUS BOLZANO</b>

Der Jugend- und Schulsektor, Kategorie **C – Jugend**, organisiert am

**Mittwoch, 01/03/2023 um 18.30 Uhr**  
im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen -  
Buozzistraße 9/B Bozen

eine **Informationsveranstaltung** für Vereins-  
schiedsrichter C-Jugend:

Il Settore Giovanile e Scolastico, categoria **Esordienti**, organizza in data

**Giovedì 02/03/2023 alle ore 18.30**  
presso la zona sportiva di Varna  
(via Strada Vecchia 20)

una **riunione informativa** per i dirigenti tecnici della  
categoria Esordienti:

Der Jugend- und Schulsektor, Kategorie **C – Jugend**, organisiert am

**Donnerstag, 02/03/2023 um 18.30 Uhr**  
in der Sportzone Vahrn  
(Alte Strasse 20)

eine **Informationsveranstaltung** für Vereins-  
schiedsrichter C-Jugend:

<b>AUSWAHL RIDNAUNTAL</b>	<b>A.S.V. DIETENHEIM AUFHOFEN</b>
<b>U.S.D. BRESSANONE</b>	<b>A.S.V. NATZ</b>
<b>S.S.V. BRUNICO BRUNECK</b>	<b>A.S.V. NEUSTIFT</b>

### Per eventuali chiarimenti e informazioni:

*Delegato Attività di Base*  
**Rodolfo Berardo 338/2462694**

### Für Fragen und Informationen:

*Verantwortlicher Basistätigkeit*  
**Rodolfo Berardo 338/2462694**

## **Regolamento Esordienti 9 contro 9 – attività primaverile**

### **1. Limiti di età**

- Esordienti Misti, nati dall'1.1.2010 al 31.12.2011;
- Esordienti 1°anno, nati nel 2011;
- Possono giocare anche i nati nel 2012 dopo aver compiuto il 10° anno di età.

### **2. Modalità di svolgimento**

- Si gioca 9vs9 + Small Sided Games;
- Il fuorigioco è previsto solo negli ultimi 13 metri dalla linea di fondocampo;
- La Zona di 'No Pressing' è lo spazio di campo determinato dal prolungamento della linea dell'area di rigore parallela alla linea di fondo campo fino alle linee laterale;
- In occasione del calcio di rinvio non è permesso alla squadra avversaria di entrare in Zona No Pressing, permettendo di far giocare il pallone in fase di costruzione. Il gioco comincia quando il calciatore riceve il pallone, evitando di andare velocemente in pressione appena effettuato il controllo;
- In occasione del calcio di rinvio il lancio del pallone non può superare la metà campo;
- In seguito alla rimessa in gioco da parte del portiere il lancio con le mani o con i piedi non può superare la metà campo;
- I palloni sono i n°4;
- Qualora un calciatore venga espulso durante un tempo, nel principio che ogni tempo costituisce gara a sé, nei tempi successivi si ripristina la parità numerica.

### **3. Small Sided Games**

- **Esordienti Misti Shootout in continuità**
  - Il gioco di abilità tecnica per favorire l'apprendimento del tiro in porta o del dribbling;
  - Prima del 1°t. effettuano gli shootout i primi 9 calciatori;
  - Prima del 2°t. effettuano gli shootout i calciatori che non hanno ancora partecipato;
  - In allegato lo specifico regolamento;
- **Esordienti 1°anno Junior Situazione di gioco 5c5 e 4c4**
  - Il gioco di abilità tecnica per favorire l'apprendimento del duello a più giocatori;
  - Prima del 1°t. effettuano gli ssg i primi 9 calciatori;
  - Prima del 2°t. effettuano gli ssg i calciatori che non hanno ancora partecipato;
  - In allegato lo specifico regolamento;

### **4. Durata delle gare e sostituzioni**

- Si gioca 3 tempi da 20' ciascuno.;
- Tutti gli iscritti nella lista devono giocare almeno un tempo dei primi due;
- Al termine del 1°t., vanno effettuate obbligatoriamente tutte le sostituzioni ed i nuovi entrati non possono più essere sostituiti fino al termine del 2°t., tranne che per motivi di salute, mentre durante il gioco sarà possibile sostituire quelli che hanno già giocato 1° t. per intero;
- Nel 3°tempo le sostituzioni sono libere da vincoli e si fanno a gioco fermo;
- Prima della gara le società dovranno presentare all'arbitro regolare distinta in duplice copia, fino a un massimo di 18 calciatori con tessera FIGC o Carta d'identità originale. Così anche per i tecnici allenatori e dirigenti al seguito;
- L'accesso al terreno di gioco è consentito a un tecnico allenatore per società e un massimo di tre dirigenti per società.

## **5. Time Out**

- E' possibile e opportuno l'utilizzo del Time Out della durata di 1' minuto per ciascuna squadra, nell'arco di ciascun tempo di gioco.

## **6. Risultato delle gare**

- Ciascun tempo è una mini gara che si conclude con un proprio risultato;
- I tempi successivi, il secondo e il terzo, inizieranno con il punteggio di 0-0;
- Il risultato della gara sarà determinato dal numero di mini-gare vinte da ciascuna squadra;
- 1 punto per ciascun tempo vinto o pareggiato.

Alla gara dovrà essere aggiunto un punto per la vittoria o per il pareggio nel gioco tecnico.

- Esempio di risultati di gara:
  - 3-3 Pareggio in tutti e tre i tempi della gara;
  - 3-2 Due tempi in pareggio ed un tempo vinto da una delle due squadre;
  - 3-1 Un tempo in pareggio e due tempi vinti da una delle due squadre;
  - 3-0 Vittoria della stessa squadra in tutti e tre i tempi;
  - 2-2 Una vittoria a testa ed un pareggio nei tre tempi;
  - 2-1 Due vittorie di una squadra ed una vittoria dell'altra nei tre tempi.

## **7. Arbitraggio delle gare**

- Per l'arbitraggio delle gare si deve ricorrere alle seguenti possibilità:
  - Tecnici o Dirigenti Arbitro della società;
  - Calciatori della Categoria Allievi o Juniores della società;
  - Autoarbitraggio;
- Le Società debbono segnalare il nominativo di una o più persone, che abbiano compiuto i quindici anni, da utilizzare per la direzione delle gare. Per le persone segnalate seguirà un breve corso sulle principali regole di giuoco e relative modifiche di categoria;
- Si fa presente inoltre che è stato approvato il doppio tesseramento, di calciatore e arbitro, per i ragazzi di età fra i 15 e 17 anni.

## **8. Green Card**

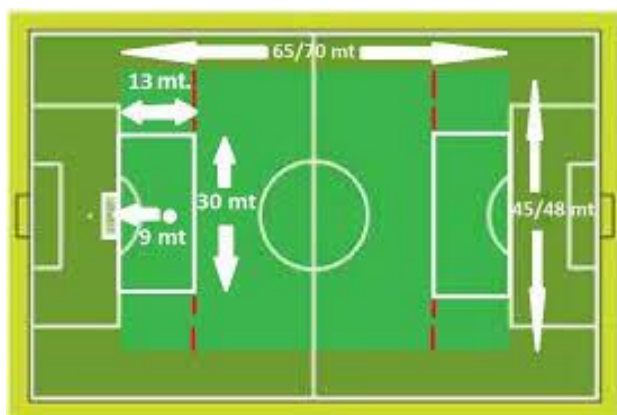
- La Green Card per premiare i calciatori che si rendono protagonisti di gesti di particolare significato etico-sportivo come:
  - FAIR PLAY (gioco giusto)
  - GOOD PLAY (gioco buono)
- Al termine della gara entrambi i tecnici devono essere concordi nel riportare nel referto di gara in modo corretto il nominativo del calciatore e motivare la green card.

## **9. Saluti**

- All'inizio e al termine di ogni incontro i calciatori devono schierarsi a centro campo insieme all'arbitro per salutare il pubblico e la squadra avversaria utilizzando la stessa cerimonia sia all'inizio che al termine della gara.

## 10. Terreno di gioco

- Il terreno di gioco misura 65x45 metri ma per ovvi motivi di tracciamento si deve adattare al campo esistente sia per la lunghezza che per la larghezza. Quindi le dimensioni sono identificabili per la lunghezza da area di rigore ad area di rigore e per la larghezza valutare se modificandola di tre metri circa si possono utilizzare le linee laterali esistenti;
- Le dimensioni dell'area di rigore sono 30x13 metri;
- Le dimensioni delle porte sono dai 5-6 metri x 1,8-2 metri;
- I palloni sono i n°4;
- Il punto del calcio di rigore è fissato a 9 metri dalla linea di porta;
- La distanza della barriera è a 7 metri;
- Il terreno di gioco si può sviluppare anche in modo trasversale rispetto al campo tradizionale ottenendo così due campi da gioco. Questa soluzione è molto utile se si vogliono organizzare più gare in contemporanea.



## 11. Varie

- Per quanto non previsto dal seguente regolamento si rimanda al:
  - Comunicato Ufficiale n°1 del 01/07/2022;
  - Circolari esplicative;
  - Regolamento Nazionale del Gioco del Calcio;
  - Norme di Carattere Generale;

## **Reglement C-Jugend 9 gegen 9 – Frühjahrstätigkeit**

### **1. Altersgrenze**

- C-Jugend gemischt, geboren ab 1.1.2010 bis 31.12.2011;
- C-Jugend Junior 1. Jahr, geboren 2011;
- Es können auch Spieler Jahrgang 2012 nach vollendetem 10. Lebensjahr teilnehmen.

### **2. Austragungsform**

- gespielt wird 9 gegen 9 + Small Sided Games;
- die Abseitsregel gilt nur für die letzten 13 Meter;
- die Zone 'No Pressing' wird erweitert für die Zone, die parallel von der Höhe des Strafraums bis zur Outlinie verläuft;
- Beim Abstoß ist es den Gegnern nicht erlaubt die Zone No Pressing zu betreten, damit der Ball gespielt werden kann. Das Spiel beginnt sobald der Spieler den ersten Pass angenommen hat. Ein aggressives Attackieren vor der Ballannahme ist zu vermeiden;
- Beim Abstoß darf der Ball nicht die Mittellinie überschreiten;
- Dasselbe gilt auch für den Auswurf des Torwarts;
- Gespielt wird mit Bällen Nr. 4;
- Eine rote Karte gilt nur für das Drittel, wo man sie erhält. Im neuen Spieldrittel darf die betroffene Mannschaft wieder die vorgesehene volle Spieleranzahl auf das Feld schicken.

### **3. Small Sided Games**

- **C – Jugend gemischt: fortlaufendes Shootout**
  - Spielform zur Erlernung des Torschusses und des Dribblings;
  - Vor der ersten Spielzeit bestreiten die ersten 9 Spieler das Shootout;
  - Vor der zweiten Spielzeit bestreiten die restlichen Spieler das Shootout;
  - Anbei das Reglement;
- **C – Jugend 1. Jahr Junior Spielsituation 5g5 und 4g4**
  - Spielform auf kleineren Spielfeld mit mehr Spielern;
  - Vor der ersten Spielzeit bestreiten die ersten 9 Spieler diese Spielform;
  - Vor der zweiten Spielzeit bestreiten die restlichen Spieler diese Spielform;
  - Anbei das Reglement;

### **4. Spieldauer und Auswechslungen**

- Es werden 3 Spielzeiten zu jeweils 20 Minuten ausgetragen;
- Alle Spieler auf der Liste müssen mindestens eine der beiden ersten Spielzeiten bestreiten;
- Nach der ersten Spielzeit müssen alle Auswechslungen vorgenommen werden und die eingewechselten Spieler dürfen bis zum Ende der 2. Spielzeit, außer aus gesundheitlichen Gründen, nicht mehr ausgewechselt werden; in der 2. Spielzeit ist es möglich jene Spieler auszuwechseln, welche bereits die gesamte 1. Spielzeit bestritten haben;
- In der 3. Spielzeit können, bei Unterbrechungen, ohne Einschränkungen Spielerwechsel gemacht werden;
- Vor Beginn des Spiels muss dem Schiedsrichter eine Spielerliste mit maximal 18 Spielern vorgelegt werden (2 Kopien) zusammen mit den FIGC Ausweisen oder originalen Personalausweisen; dies gilt auch für Trainer und Begleitpersonen;
- Der Zugang zum Spielfeld ist einem Trainer und 3 Begleitpersonen pro Mannschaft erlaubt.

## 5. Time Out

- Es besteht die Möglichkeit ein Time Out von einer Minute pro Mannschaft in jeder Spielzeit zu beantragen.

## 6. Spielergebnis

- Jede Spielzeit ist ein Mini Spiel mit eigenem Spielergebnis;
- Jede Spielzeit, auch die zweite und dritte, beginnt bei einem 0-0;
- Das Gesamtergebnis ergibt sich aus den gewonnenen Spielzeiten jeder Mannschaft:
- 1 Punkt für jede gewonnene bzw. ausgeglichene Spielzeit.

Dem Gesamtergebnis muss noch ein Punkt für das gewonnene bzw. ausgeglichene Shootout hinzugefügt werden.

- Beispiele für Gesamtergebnisse:
  - 3-3 Ausgleich bei allen drei Spielzeiten;
  - 3-2 zwei ausgeglichene Spielzeiten und eine Spielzeit mit Sieg einer Mannschaft;
  - 3-1 eine ausgeglichene Spielzeit und zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft;
  - 3-0 Siege derselben Mannschaft in allen drei Spielzeiten;
  - 2-2 ein Sieg pro Mannschaft und ein Ausgleich in den drei Spielzeiten;
  - 2-1 zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft und einem Sieg der anderen Mannschaft;

## 7. Schiedsrichter

- Bezüglich der Spielleitung gibt es folgende Möglichkeiten:
  - Trainer oder Vereinsfunktionäre des Vereins;
  - Fußballspieler der Kategorien A-Jugend oder Junioren des Vereins;
  - Autoarbitraggio – ohne eigene Schiedsrichter, die Spieler entscheiden selbstständig;
- Die Vereine können Personen, die mindestens 15 Jahre alt sind, melden, die bereit sind, die Leitung der Spiele übernehmen. Diesen Personen werden, in Form eines Schnellkurses, die grundlegenden für die Altersklasse geltenden, Richtlinien vermittelt;
- Für Jugendliche zwischen 15 und 17 Jahren, besteht auch die Möglichkeit einer doppelten Meldung, Fußballspieler und Schiedsrichter.

## 8. Green Card

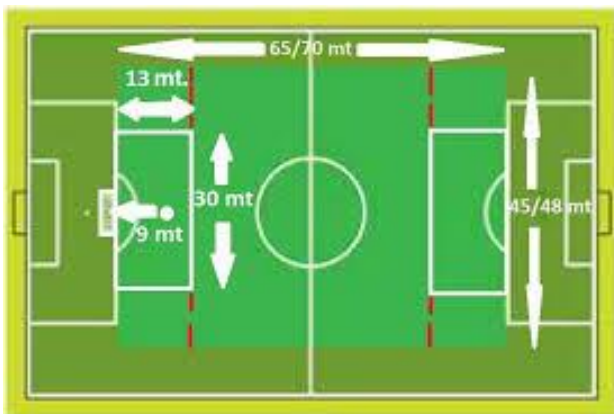
- Die Green Card kann an Fußballspieler vergeben werden, welche sich wie folgt auszeichnen:
  - FAIR PLAY (gerechtes Spiel)
  - GOOD PLAY (gutes Spiel)
- Am Ende des Spiels müssen beide Trainer mit der Vermerkung der Green Card im Bericht einverstanden sein, mit Angabe des Namen des Spielers und der Begründung.

## 9. Begrüßungen

- Zu Beginn und am Ende jedes Spiels müssen sich die Spieler zusammen mit dem Schiedsrichter auf der Höhe des Mittelfelds aufstellen und Publikum und Gegner begrüßen; zu Beginn und am Ende jedes Spieles.

## 10. Spielfeld

- Die Spielfeldgröße beträgt 65X45 Meter kann aber in der Länge und in der Breite an das bestehende Spielfeld angepasst werden. Somit kann die Länge von Strafraum zu Strafraum reichen und die Breite mit ca. 3 Metern von den Seitenlinien reduziert werden;
- Die Größe des Strafraums beträgt 30X13 Meter;
- Die Größe der Tore beträgt 5-6 x 1,8-2 Meter;
- Spielbälle Nr. 4;
- Der Punkt des Strafstoßes wird in einer Entfernung von 9 Meter von der Torlinie markiert;
- Bei Freistößen ist ein Abstand von 7 Metern einzuhalten;
- Will man zwei Spiele gleichzeitig austragen kann man auf 2 Spielfeldern gleichzeitig quer über den Platz spielen.



## 11. Allfälliges

- Für weitere Details verweist man auf:
  - Offizielles Rundschreiben Nr. 1 des 01/07/2022;
  - Rundschreiben;
  - Nationales Reglement des Fußballspiels;
  - Weitere Richtlinien;



Allegato



**FEDERAZIONE ITALIANA GIOCO CALCIO**  
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

**Categoria Esordienti**

## **REGOLAMENTO GIOCO DI ABILITA' TECNICA**

### **“SHOOTOUT”: 1:1 in continuità**

#### **NORME REGOLAMENTARI**

1. Il Gioco di Abilità Tecnica è una sfida agli "ShootOut": sfida 1:1 tra giocatore e portiere delle due squadre che si confrontano.
2. L'obiettivo è quello di favorire l'apprendimento della tecnica, in particolare nel tiro in porta e nel dribbling (1:1).
3. Ciascuna squadra ha il tempo limite di 3 minuti per realizzare il maggior numero di goal possibili utilizzando i calciatori che partecipano alla gara, secondo quanto meglio specificato successivamente.
4. Il calciatore che svolge il ruolo di attaccante parte con la palla al piede da una distanza di mt. 20 dalla porta ed ha il tempo massimo di 8" per terminare l'azione.  
La partenza del primo giocatore viene determinata dal fischio dell'arbitro. La partenza del secondo giocatore e dei successivi è vincolata al ritorno del calciatore precedente. Le azioni si svolgono in continuità per la durata di 3'.  
Il calciatore che deve effettuare l'azione potrà partire solo quando il suo compagno, rientrando in fila, supera la linea di partenza a 20 mt dalla porta.  
Il calciatore che effettua l'azione, prima di rientrare in fila deve recuperare la palla. Se realizza il goal o se il tiro viene parato, recupera la stessa palla con cui ha giocato. Se il tiro termina fuori o lontano dalla porta il giocatore può recuperare uno dei palloni posizionati dietro la linea di fondo.
5. Il portiere deve posizionarsi sulla linea della porta e può muoversi in avanti quando parte l'azione dell'attaccante (quindi potrebbe non coincidere con il fischio dell'arbitro).  
In ciascuna fase devono essere utilizzati 2 portieri che si alternano dopo ogni azione di gioco (un'azione ciascuno)
6. Nel caso di respinta del portiere, palo o traversa l'azione deve considerarsi conclusa e non sarà possibile colpire ancora il pallone per una seconda conclusione.

7. Gli "Shootout" verranno effettuati da tutti i calciatori partecipanti alla gara, tenendo conto degli obblighi fissati dal regolamento tecnico delle gare in merito alle sostituzioni. Di seguito il dettaglio relativo alla procedura:

- a. prima dell'inizio del primo tempo della gara verranno effettuati gli shootout dai 4 portieri (2 per squadra) che effettueranno una sessione con 4 tiri consecutivi (2 tiri per ciascun portiere) da parte di ciascuna squadra.  
A seguire verranno eseguiti contemporaneamente gli "Shootout" per squadra, coinvolgendo gli 8 calciatori che devono prendere parte al primo tempo, per una durata complessiva di 3 minuti.
- b. prima del secondo tempo verranno effettuati gli "Shootout" coinvolgendo gli 8 calciatori che devono prendere parte al secondo tempo, per una durata complessiva di 3 minuti.

Di seguito si indicano alcune norme che regolano l'effettuazione degli "Shootout":

- nell'azione di dribbling, qualora il portiere in uscita tocchi la palla senza modificare la direzione rispetto alla traiettoria determinata dall'attaccante, l'azione dovrà essere giudicata "regolare" permettendo al giocatore di riprendere la palla per concludere l'azione (es. se viene fatto un tunnel al portiere, seppur riesca a toccare la palla, l'azione di superamento del portiere deve essere considerata valida ed il giocatore può riprendere la palla per continuare l'azione)
- nell'azione di dribbling (tentativo di superare l'avversario guidando la palla), qualora il portiere in uscita riesca a deviare la palla in modo evidente facendogli cambiare direzione rispetto alla traiettoria determinata dall'attaccante, l'azione si ritiene terminata;
- qualora nel corso dell'azione si riscontri un fallo di gioco, le soluzioni da adottare sono di due tipi:
  - o se il fallo è di gioco ed involontario, il tecnico che controlla le azioni dovrà prenderne nota per far ripetere l'azione al termine dei 3'
  - o se il fallo è intenzionale, l'azione dovrà essere registrata come goal realizzato e l'azione verrà valutata come condotta antisportiva che verrà considerata con una penalizzazione nella Graduatoria Fair Play
- durante gli "Shootout" i giocatori che non partecipano al gioco devono posizionarsi dietro la porta dove tirano i propri compagni per recuperare i palloni terminati fuori o lontano dalla porta. I palloni recuperati devono essere posizionati a terra, dietro la linea di fondo, e non devono essere lanciati in campo.

8. Al termine degli "Shootout" verrà considerata la somma dei goal realizzati nelle due fasi (primo e secondo tempo).

La squadra che avrà totalizzato il maggior numero di goal risulterà vincitrice.

La squadra risultata vincitrice guadagnerà un punto da aggiungere al risultato dell'incontro (come se fosse un quarto tempo di gioco).

In caso di parità, come per i tempi di gioco, verrà assegnato un punto a ciascuna squadra.

## Kategorie C-Jugend gemischt

### Regelwerk für die Spielform bezüglich der technischen Fähigkeiten

#### Shootout: Fortlaufendes 1:1

##### REGLEMENT:

1. Das Shootout ist eine Spielform, wo die technischen Fähigkeiten der Spieler auf die Probe gestellt werden: jeweils 1 Spieler und 1 Torwart der beiden Mannschaften stehen sich gegenüber.
2. Die Zielsetzung besteht darin, die Techniken des Torschusses und des Dribblings zu erlernen (1:1).
3. Jeder Mannschaft stehen 3 Minuten Zeit zur Verfügung, um mit den Spielern, die im Spieldrittel teilnehmen (wie in der Folge genauer spezifiziert werden wird) so viele Tore als möglich zu erzielen.
4. Der Angreifer startet, mit dem Ball am Fuß, aus einer Distanz von 20m vom Tor und hat 8 Sekunden Zeit zur Verfügung, um seine Aktion zu Ende zu führen.

Das Startsignal für den ersten Spieler gibt der Schiedsrichter mit seinem Pfiff. Der zweite und alle nachfolgenden Spieler starten, nachdem der Spieler, der seine Aktion beendet hat, zum Startpunkt zurückgekehrt ist. Auf diese Weise laufen die Aktionen kontinuierlich über eine Gesamtdauer von 3 Minuten ab.

Der, an die Reihe kommende, Spieler darf erst starten, nachdem der, vor ihm dran gekommene, Spieler die, sich 20m vor dem Tor befindende, Startlinie erreicht hat.

Der Spieler, der seine Aktion beendet hat, muss, bevor er zurückläuft, seinen Ball holen. Wenn er einen Treffer erzielt hat oder, wenn sein Schuss gehalten wurde, holt er den Ball, den er bei seiner Aktion verwendet hat. Wenn sein Schuss neben das Tor gegangen oder weit entfernt davon gelandet ist, kann er sich einen der, hinter der Torlinie positionierten, Bälle nehmen und mit diesem hinter die Startlinie zurück laufen.

5. Der Torwart positioniert sich auf der Torlinie und darf sich erst nach vorne bewegen, sobald der Angreifer gestartet ist (was also nicht gleichzeitig mit dem Pfiff des Schiedsrichters erfolgen muss).

Es kommen immer 2 Torwarte, die sich jeweils nach einer Aktion abwechseln, bei jedem Durchgang zum Einsatz.

6. Nach einem Latten- oder Pfostentreffer oder einer Tormannabwehr ist die Aktion als beendet zu betrachten, ein Nachschuss ist nicht vorgesehen.
7. Die „Shootouts“ werden von allen Spielern, die am Spiel teilnehmen, unter Anwendung, der für diese Kategorie bezüglich der Auswechslungen geltenden Regeln, durchgeführt. Detailliert gelten bezüglich dieser Prozedur folgende Richtlinien:

- a) Bevor mit dem ersten Spieldrittel begonnen wird, werden die „shootout“ der 4 Torwarte (2 pro Mannschaft) durchgeführt, die 4 Abschlüsse hintereinander (2 pro Torwart) machen.

Anschließend werden gleichzeitig die „shootouts“ für die Feldspieler beider Mannschaften über eine Dauer von 3 Minuten durchgeführt. Daran nehmen alle Spieler, die das erste Spieldrittel bestreiten, teil.

- b) Vor Beginn des zweiten Drittels werden die „shootouts“ der Spieler, die im zweiten Spieldrittel spielen, wieder über eine Dauer von 3 Min. durchgeführt.

In der Folge werden einige Richtlinien zur Durchführung dieser Form des „shootout“ dargelegt:

- Wenn der Torwart bei einem Dribbling den Ball berührt, ohne die Richtung desselben wesentlich zu verändern, läuft die Aktion weiter und der Spieler darf die Aktion abschließen (z.B. wenn der Spieler den Ball dem Torwart durch die Beine spielt und der dabei mit dem Ball in Kontakt kommt);
- Wenn der Torwart bei einem versuchten Dribbling den Ball abwehrt und ihm eine andere Richtung gibt, wird die Aktion als abgeschlossen betrachtet;
- Wenn es im Laufe der Aktion zu einem Foulspiel kommt, sind folgende 2 Vorgehensweisen vorgesehen:
  - . war das Foulspiel unabsichtlich nimmt der Schiedsrichter davon Kenntnis und lässt die Aktion nach Ablauf der 3 Minuten wiederholen;
  - . handelte es sich beim Foulspiel um ein absichtliches Foulspiel wird die Aktion als Tor gewertet und das Foul hat negative Auswirkungen auf die Fairplay Wertung.
- Die Spieler, die nicht im Einsatz sind, begeben sich während des „shootout“ hinter das Tor, auf das ihre Mannschaftskameraden schießen und haben die Aufgabe die Bälle zu holen, die von ihren Teamkollegen am Tor vorbei geschossen werden. Die Bälle müssen hinter die Grundlinie gelegt werden.

B Am Ende des „shootout“ werden die, vor der ersten und vor der zweiten Spielhälfte erzielten Treffer zusammengezählt.

Jene Mannschaft, die mehr Treffer erzielt hat, gewinnt diesen Vergleich und erhält einen Zusatzpunkt, der für das Gesamtergebnis des Spiels zählt (wie wenn es ein viertes Spieldrittel geben würde). Bei einem Unentschieden wird, wie bei den einzelnen Spieldritten, jeder Mannschaft jeweils 1 Punkt zugesprochen.

## PROGRAMMA ATTIVITÀ DI GARA PER LA CATEGORIA U12/U13

Le due situazioni di gioco previste in abbinamento ai tempi della partita 9 contro 9 per la categoria U12/U13, si svolgono realizzando una proposta 4 contro 4 ed una 5 contro 5 (denominate “Situazione di Gioco 4 contro 4, U12/U13” e “Situazione di Gioco 5 contro 5, U12/U13”), anticipano lo svolgimento della gara e sono organizzate su due turni (fasi) della durata di 5 minuti ciascuno.

Esempio di svolgimento del confronto tra due squadre nel contesto di gara:

- ✓ **Fase 1:** svolgimento contemporaneo delle due situazioni di gioco previste, durata 5 minuti.
- ✓ **Fase 2:** svolgimento contemporaneo delle due situazioni di gioco previste (i giocatori coinvolti ruotano all'interno delle proposte secondo le indicazioni riportate nelle tabelle alle pagine 10 e 11), durata 5 minuti.
- ✓ **Fase 3:** 1° tempo della partita, durata 20 minuti.
- ✓ **Fase 4:** 2° tempo della partita, durata 20 minuti.
- ✓ **Fase 5:** 3° tempo della partita, durata 20 minuti.
- ✓ **Eventuale fase 6:** 4° tempo della partita (tempo facoltativo, da svolgere in caso di accordo tra le due squadre coinvolte nell'incontro) durata 20 minuti.

Le due Situazioni di Gioco (4 contro 4 e 5 contro 5) vengono svolte contemporaneamente e arbitrate dai due allenatori delle due squadre coinvolte nel confronto gara.

Eventuali giocatori presenti in lista gara ed eccedenti ai primi 9 impegnati nelle due Situazioni di Gioco previste, svolgono un'attività di duello 1 contro 1 a scelta tra le due proposte nella sezione intitolata “Proposte di duello realizzate in modalità autonoma” (presentate a pagine 8 e 9).

Le due Situazioni di Gioco e le proposte di 1 contro 1 si realizzano all'interno del campo delimitato per la partita 9 contro 9 come da esempio riportato nella figura 1.

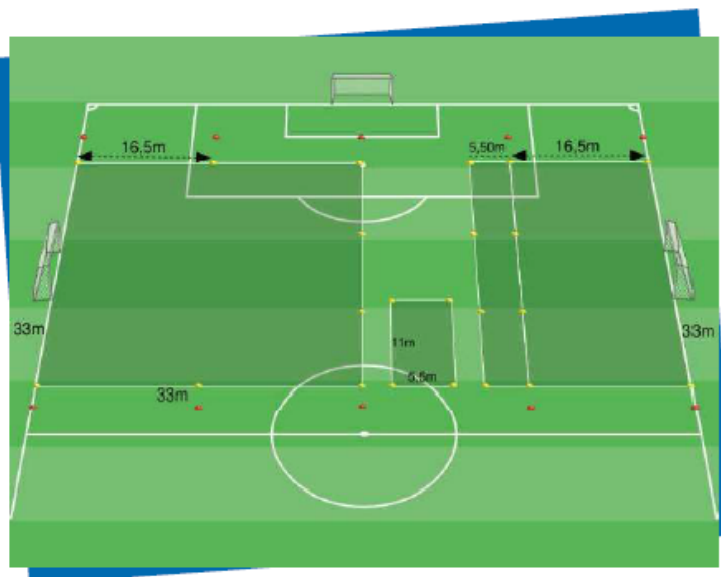


Figura 1

# DESCRIZIONE DELLE DUE SITUAZIONI DI GIOCO PER U12/U13

## 1) Titolo: “Situazione di gioco 4 contro 4, U12/U13”

### Dimensioni del campo (figura 2):

- ✓ Larghezza 33 m (ampiezza area di rigore già delimitata per la partita 9 contro 9).
- ✓ Lunghezza 22 m (data dalla somma dei 16,5 m di lunghezza dell'area di rigore già delimitata per la partita e dell'area di meta, profonda 5,5 m).
- ✓ La linea di fondo-campo delimitata per la partita 9 contro 9 corrisponde alla linea di fondo-campo della Situazione di Gioco 4 contro 4 U12/U13.
- ✓ Porta di dimensioni regolamentari (6x2 m).

**Durata:** 5 minuti.

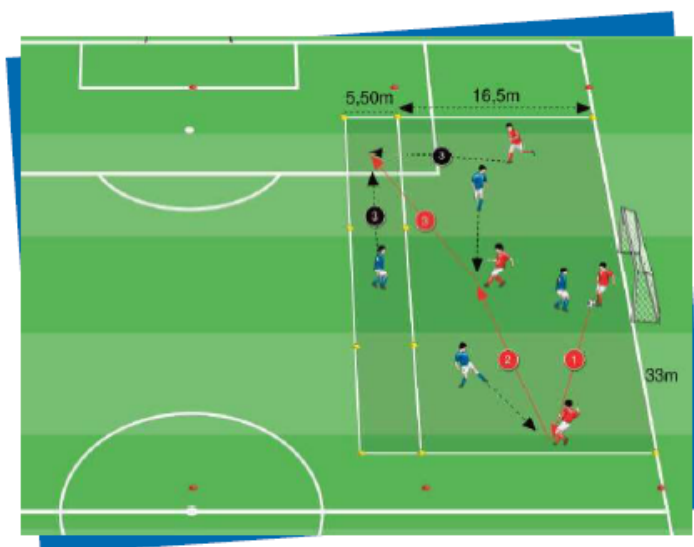


Figura 2

## DESCRIZIONE

All'interno dell'area di rigore delimitata per la partita (definita d'ora in avanti area di gioco) si svolge una situazione di 4 contro 4 nella quale una squadra ha il compito di fare goal in una porta difesa da un portiere mentre l'altra ha il compito di costruire un'azione di gioco che permetta l'inserimento di un compagno all'interno dell'area di meta (delimitata all'esterno dell'area di gioco).

L'acquisizione del punteggio di gioco viene descritta nell'apposita sezione di questo documento.

## REGOLE DEL GIOCO

**Schieramento e ruoli.** La squadra che ha il compito di attaccare la porta schiera 3 giocatori all'interno dell'area di gioco ed un quarto collocato all'interno della zona di meta (questo giocatore non può mai entrare all'interno dell'area di gioco durante lo svolgimento dello stesso).

Il giocatore all'interno dell'area di meta funge da sostegno per i compagni di squadra e non può fare goal. Il sostegno può essere sostituito da un compagno già coinvolto all'interno dell'area di gioco solo in seguito ad ogni goal realizzato oppure dopo aver subito un inserimento nell'area di meta.

**Inserimento in area di meta.** La meta della squadra a difesa della porta si considera valida solo se il giocatore che ha stoppato la palla all'interno dell'area di meta, al momento dell'ultimo tocco da parte del proprio compagno che gliel'ha trasmessa, si trovava ancora all'interno dell'area di gioco principale; i giocatori a difesa della porta non possono quindi attendere il passaggio stazionando già all'interno dell'area di meta. Il sostegno all'interno dell'area di meta può intercettare il passaggio rivolta all'avversario che si inserisce e cercare di contendergli la palla senza mai uscire dal suo spazio di competenza.

**Falli e scorrettezze.** All'interno dell'area di gioco ogni fallo da parte di un giocatore della squadra a difesa della porta viene punito con un calcio di rigore.

**Fuorigioco.** Durante ogni fase del gioco è prevista la regola del fuorigioco.

**Ripresa del gioco in seguito all'uscita della palla dal campo.** Quando la palla esce dal campo vige il regolamento del gioco del calcio tranne che nei due casi specifici presentati di seguito:

- quando la palla esce attraversando l'area di meta, la ripresa del gioco spetta sempre alla squadra che ricerca il gol, la ripresa dello stesso avviene attraverso un possesso di palla da parte del giocatore "sostegno";
- quando la palla esce dalla linea di fondo-campo e la ripresa del gioco spetta alla squadra che difende la porta, questa avviene attraverso un possesso da parte del portiere il quale avvia l'azione con palla in mano nei pressi della linea di porta (decidendo se trasmettere il pallone ad un compagno o metterlo a terra e giocare un possesso dello stesso avviato con i piedi).

Si ribadisce che le rimesse laterali ed i calci d'angolo vengono effettuati come da regolamento del gioco del calcio per la categoria in oggetto.

In seguito ad un gol la ripresa del gioco avviene attraverso un possesso palla da parte del portiere realizzato con le stesse modalità previste nella rimessa da fondo-campo.

#### **Due casi "limite":**

- Se il giocatore a sostegno della squadra che attacca la porta esce dall'area di meta entrando nell'area di gioco l'infrazione viene punita attraverso una rimessa in gioco con le mani effettuata da parte del portiere.
- Il portiere può lanciare un compagno oltre la linea di meta e realizzare un punto. Come previsto dal regolamento del gioco del calcio il portiere può tenere il pallone in mano per un massimo di 6 secondi.

Per quanto non specificato all'interno della presente descrizione fa fede il regolamento del gioco del calcio per la categoria in oggetto.

## 2) Titolo: “Situazione di gioco 5 contro 5, U12/U13”

### Dimensioni del campo [figura 3]:

- ✓ Larghezza 33 m (ampiezza area di rigore già delimitata per la partita 9 contro 9).
- ✓ Lunghezza, metà campo del rettangolo di gioco delimitato per la partita (fino ad un massimo di 33 m), all'interno di questo spazio viene delimitata un'area di rigore della profondità di 16,5 m e definita una linea di meta opposta a quella di fondo-campo.
- ✓ La linea di fondo-campo delimitata per la partita 9 contro 9 corrisponde alla linea di fondo-campo della Situazione di Gioco 5 contro 5, U12/U13.
- ✓ Porta di dimensioni regolamentari (6x2 m).

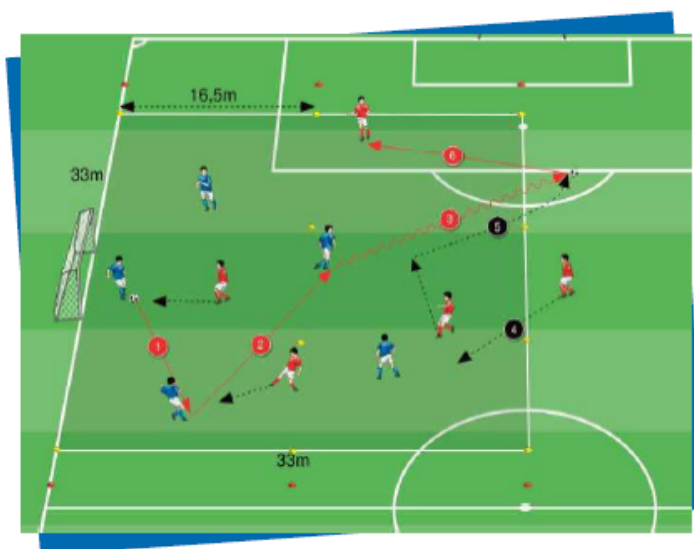


Figura 3

**Durata:** 5 minuti.

## DESCRIZIONE

Si gioca una Situazione di Gioco 5 contro 5 nella quale una squadra ha il compito di fare gol in una porta difesa da un portiere mentre l'altra cerca di condurre la palla oltre la linea di meta.

## REGOLE DEL GIOCO

**Schieramento e ruoli.** Durante lo svolgimento del gioco la squadra che ricerca il goal mantiene sempre un giocatore all'esterno della propria linea di fondo-campo con il ruolo di sostegno all'azione dei suoi compagni, questo giocatore non può mai entrare all'interno del terreno di gioco durante lo svolgimento dello stesso. Il sostegno può essere sostituito da un compagno già coinvolto all'interno del campo di gioco solo in seguito ad ogni goal realizzato oppure dopo aver subito una conduzione palla a meta.

**Realizzazione di una meta.** La squadra a difesa della porta realizza una meta valida soltanto quando un proprio giocatore supera la linea di meta in conduzione di palla. Affinché l'azione sia considerata valida il giocatore che conduce palla oltre la linea di meta deve toccarla prima e dopo la linea stessa senza che ci sia un intervento (tocco del pallone) da parte del giocatore sostegno degli avversari. In seguito ad ogni conduzione palla oltre la linea di meta la ripresa del gioco avviene attraverso un passaggio effettuato dal giocatore sostegno della squadra che attacca la porta.

**Falli e scorrettezze.** All'interno dell'area di rigore ogni fallo da parte di un giocatore in fase difensiva viene punito con un calcio di rigore, all'esterno della stessa i falli e le scorrettezze vengono puniti attraverso un calcio di punizione.

**Fuorigioco.** Durante ogni fase del gioco è prevista la regola del fuorigioco solo all'interno dell'area di rigore.



**Ripresa del gioco in seguito all'uscita della palla dal campo.** Quando la palla esce dal campo vige il regolamento del gioco del calcio tranne che nel caso specifico presentato di seguito:

- quando la palla esce attraversando l'area di meta, la ripresa del gioco spetta sempre alla squadra che ricerca il gol, la ripresa dello stesso avviene attraverso un possesso di palla da parte del giocatore "sostegno".
- quando la palla esce dalla linea di fondo-campo e la ripresa del gioco spetta alla squadra che difende la porta, questa avviene attraverso un calcio di rinvio nel quale i giocatori avversari devono obbligatoriamente restare fuori dall'area di rigore fino a quando il pallone non viene calciato da un giocatore della squadra difendente.

Si ribadisce che le rimesse laterali ed i calci d'angolo vengono effettuati come da regolamento del gioco del calcio per la categoria in oggetto.

In seguito ad un gol la ripresa del gioco avviene attraverso un calcio di rinvio effettuato rispettando le stesse modalità presentate in precedenza.

**Un caso "limite":**

- Se il giocatore a sostegno della squadra che attacca la porta entra in campo superando la linea di meta la sua infrazione viene punita attraverso un calcio di rinvio da parte dei difendenti. È inoltre discrezione dell'arbitro valutare quando l'eventuale ingresso in campo del sostegno impedisce la regolare realizzazione di una meta, in tal caso viene comunque assegnato un punto ai difendenti anche qualora il giocatore in possesso di palla non sia riuscito a portarla oltre la linea di meta.

Per quanto non specificato all'interno della presente descrizione fa fede il regolamento del gioco del calcio per la categoria in oggetto.

## PUNTEGGIO DI GIOCO

- Nella fase 1 e nella fase 2 dell'incontro tra le due società coinvolte nella partita si sommano i goal realizzati da ogni squadra durante le fasi offensive delle due situazioni di gioco. La squadra che ha quindi totalizzato il maggior numero di goal complessivi, realizza un punto valido per l'incontro. Il punto dei giochi si somma ai risultati dei 3 o 4 tempi della partita 9 contro 9.
- In caso di parità nel numero di reti realizzate dalle due squadre, vengono sommati il numero di mete e di passaggi con l'inserimento totalizzati nelle prime due fasi e risulta vincitrice la squadra con il maggior punteggio acquisito.
- In caso di ulteriore parità nel punteggio si assegna un punto ad ognuna delle due squadre.

## **Regolamento Pulcini 7 contro 7 – attività primaverile**

### **1. Limiti di età**

- Pulcini Misti, nati dall'1.1.2012 al 31.12.2013.
- Possono giocare anche i nati nel 2014 dopo aver compiuto il 8° anno di età.

### **2. Modalità di svolgimento**

- Si gioca 7vs7 + Shootout;
- Non è previsto il fuorigioco;
- Per quanto riguarda il gioco da Portiere:
  - Non è consentito raccogliere con le mani, il pallone calciato da un compagno;
  - Non può essere ostacolato in possesso di palla;
  - Non può lanciare il pallone oltre la metà campo sia con i piedi che con le mani;
  - Non può avere il possesso del pallone per più di 6 secondi, sia con i piedi che mani;
  - Non può riprendere la palla con le mani una volta messa a terra;
  - Non è consentito alla squadra avversaria intervenire sul retropassaggio;
- I palloni sono i n°4;
- Nel caso in cui, durante un tempo di gioco, si verifichi una differenza di 5 reti tra le due squadre, la squadra in svantaggio può giocare con un calciatore in più sino a quando la differenza viene ridotta a 3 reti;

### **3. Shootout (rigori in movimento)**

- Il gioco di abilità tecnica per favorire l'apprendimento del tiro in porta o del dribbling e per quanto riguarda il portiere affrontare l'attaccante in queste situazioni di gioco.
- All'inizio del 1°t. effettuano gli shootout i primi 7 calciatori;
- All'inizio del 2°t. effettuano gli shootout i calciatori che non hanno ancora partecipato;
- In allegato lo specifico regolamento;

### **4. Durata delle gare e sostituzioni**

- Si gioca 3 tempi da 15' ciascuno.
- Tutti i gli iscritti nella lista devono giocare almeno un tempo dei primi due;
- Al termine del 1°t. vanno effettuate obbligatoriamente tutte le sostituzioni ed i nuovi entrati non possono più essere sostituiti fino al termine del 2°t. tranne che per validi motivi di salute, mentre durante il gioco sarà possibile sostituire quelli che hanno già giocato il 1°t. per intero;
- Nel 3°t. le sostituzioni sono libere da vincoli e si fanno a gioco fermo.
- Prima della gara le società dovranno presentare all'arbitro regolare distinta in duplice copia, fino a un massimo di 14 calciatori con tessera FIGC o Carta d'identità originale. Così anche per i tecnici allenatori e dirigenti al seguito.
- L'accesso al terreno di gioco è consentito a un tecnico allenatore per società e un massimo di tre dirigenti per società.

### **5. Time Out**

- E' possibile e opportuno l'utilizzo del Time Out della durata di 1' minuto per ciascuna squadra, nell'arco di ciascun tempo di gioco.

## **6. Risultato delle gare**

- Ciascun tempo è una mini gara che si conclude con un proprio risultato.
- I tempi successivi, il secondo e il terzo, inizieranno con il punteggio di 0-0.
- Il risultato della gara sarà determinato dal numero di mini-gare vinte da ciascuna squadra.
- 1 punto per ciascun tempo vinto o pareggiato.

Alla gara dovrà essere aggiunto un punto per la vittoria o per il pareggio nel gioco tecnico.

- Esempio di risultati di gara:
  - 3-3 Pareggio in tutti e tre i tempi della gara:
  - 3-2 Due tempi in pareggio ed un tempo vinto da una delle due squadre:
  - 3-1 Un tempo in pareggio e due tempi vinti da una delle due squadre:
  - 3-0 Vittoria della stessa squadra in tutti e tre i tempi:
  - 2-2 Una vittoria a testa ed un pareggio nei tre tempi:
  - 2-1 Due vittorie di una squadra ed una vittoria dell'altra nei tre tempi:

## **7. Arbitraggio delle gare**

- Per l'arbitraggio delle gare si deve ricorrere all'Autoarbitraggio;
- Tale opportunità prevede che la gara sia arbitrata dai calciatori in campo, delegando al Dirigente Arbitro a bordo campo eventuali interventi di supporto.
- Info più dettagliate nella guida per l'Autoarbitraggio in allegato.

## **8. Green Card**

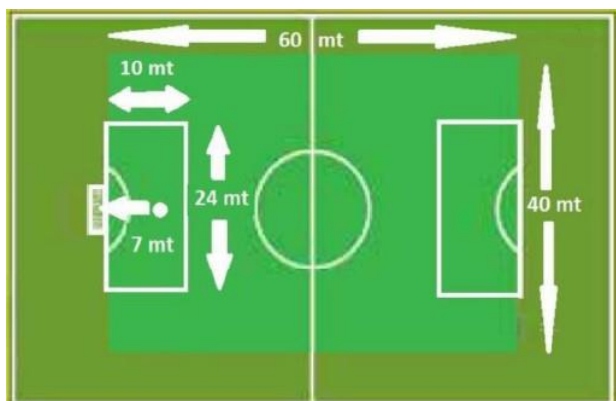
- La Green Card per premiare i calciatori che si rendono protagonisti di gesti di particolare significato etico-sportivo come:
  - FAIR PLAY (gioco giusto)
  - GOOD PLAY (gioco buono)
- Al termine della gara entrambi i tecnici devono essere concordi nel riportare nel referto di gara in modo corretto il nominativo del calciatore e motivare la green card.

## **9. Saluti**

- All'inizio e al termine di ogni incontro i calciatori devono schierarsi a centro campo insieme all'arbitro per salutare il pubblico e la squadra avversaria utilizzando la stessa cerimonia sia all'inizio che al termine della gara.

## **10. Terreno di gioco**

- Il terreno di gioco misura 60x40 metri ma per ovvi motivi di tracciamento si deve adattare al campo esistente. E' consigliabile l'utilizzo trasversale della metà campo di gioco soprattutto se si vogliono organizzare più gare in contemporanea.
- Le dimensioni dell'area di rigore sono 10x24 metri.
- Le dimensioni delle porte sono dai 4-6 metri x 1,8-2 metri.
- I palloni sono i n°4.
- Il punto del calcio di rigore è fissato a 7 metri dalla linea di porta.



## 12. Varie

- Per quanto non previsto dal seguente regolamento si rimanda al:
  - Comunicato Ufficiale n°1 del 01/07/2022;
  - Circolari esplicative;
  - Regolamento Nazionale del Gioco del Calcio;
  - Norme di Carattere Generale;

## **“SHOOTOUT” : 1VS1, rigore in movimento**

**L'effettuazione dei Shoot Out è facoltativo laddove sussiste il tempo necessario per disputare questo gioco.**

### **Norme Regolamentari :**

1. Il gioco di Abilità Tecnica è una sfida agli “SHOOTOUT”, sfida 1vs1 tra giocatore e portiere delle due squadre che si confrontano.
2. L'obiettivo è quello di favorire l'apprendimento della tecnica, in particolare nel tiro in porta e nel dribbling.
3. Il giocatore che svolge il ruolo di attaccante parte con la palla al piede da una distanza massima di metri 25 dalla porta (dal semicerchio della metà campo in cui si svolge la sfida) ed ha un tempo massimo di 8 secondi per terminare l'azione.  
La partenza viene determinata dal fischio dell'arbitro; dal fischio dell'arbitro parte il conteggio del tempo.
4. Il portiere deve posizionarsi sulla linea di porta e può muoversi in avanti solo quando parte l'azione dell'attaccante(quindi potrebbe non coincidere con il fischio dell'arbitro).
5. Nel caso di respinta del portiere, palo o traversa l'azione deve considerarsi conclusa e non sarà possibile colpire ancora il pallone per una seconda conclusione.
6. Gli interventi del portiere che nel Regolamento del gioco del calcio sono da considerare punibili (per esempio intervento del portiere con le mani fuori dall'area di rigore, atterramento dell'attaccante) provocano la realizzazione del goal.
7. Gli attaccanti devono obbligatoriamente condurre la palla sempre in avanti nella direzione della porta (non possono, quindi, invertire la direzione tornando indietro con la palla) nel qual caso l'azione deve considerarsi conclusa.
8. Gli “Shootout” verranno effettuati da tutti i calciatori partecipanti all'incontro, tenendo presente degli obblighi fissati dal regolamento tecnico delle gare in merito alle sostituzioni. All'inizio del primo tempo di gara verranno effettuati 7 “shootout” per squadra, coinvolgendo i calciatori che presenti in campo come titolari, portiere compreso. All'inizio del secondo tempo verranno effettuati ulteriori 7 “shootout” coinvolgendo i calciatori che partiranno titolari nel secondo tempo, portiere compreso.
9. Al termine delle fasi di “Shootout” verranno conteggiati i goal realizzati da entrambe le squadre. La squadra risultata vincitrice guadagnerà un punto da aggiungere al risultato dell'incontro. In caso di parità, come per i tempi di gioco, verrà assegnato un punto a ciascuna squadra.
10. Al fine di ottimizzare i tempi di gioco si consiglia di eseguire lo “SHOOTOUT” contemporaneamente da entrambe le squadre (una per ogni metà campo).

**I collaboratori dell'attività di base effettueranno delle verifiche gare e se non dovessero essere rispettati i regolamenti sopra elencati dovranno essere presi i provvedimenti disciplinari del caso.**

## **Reglement D-Jugend 7 gegen 7 – Frühjahrsfähigkeit**

### **1. Altersgrenze**

- D-Jugend gemischt, geboren ab 1.1.2012 bis 31.12.2013;
- Es können auch Spieler Jahrgang 2014 nach vollendetem 8. Lebensjahr teilnehmen.

### **2. Austragungsform**

- gespielt wird 7 gegen 7 + Shootout;
- es ist keine Abseitsregel vorgesehen;
- Zum Spiel des Torwarts:
  - Es ist nicht erlaubt den, von einem Mitspieler zugespielten Ball mit den Händen aufzunehmen;
  - Der Ballbesitzer darf nicht attackiert werden;
  - Beim Abstoß bzw. Auswurf darf der Ball nicht die Mittellinie überschreiten;
  - Der Ballbesitz, sowohl mit den Händen oder dem Fuß, darf nicht länger als 6 Sekunden andauern;
  - Nachdem der Ball auf den Boden gelegt wurde, darf nicht mehr mit den Händen gespielt werden
  - Es ist dem Gegner nicht erlaubt beim Rückpass einzugreifen;
- Gespielt wird mit Bällen Nr. 4;
- Sollte sich im Laufe des Spiels eine Tordifferenz von 5 Toren ergeben, kann die unterlegene Mannschaft mit einem Spieler mehr spielen, bis sich die Tordifferenz auf 3 Tore reduziert.

### **3. Shootout (Penalty)**

- Wurde eingeführt, zum besseren Erlernen der Techniken des Dribblings und des Torschusses und, was den Torwart betrifft, zum Üben der 1:1 Situation mit einem gegnerischen Angreifer;
- Zu Beginn der 1. Spielzeit werden die ersten 7 Spieler das Shootout austragen;
- Zu Beginn der 2. Spielzeit treten die nächsten 7 Spieler, die in der 1. Runde noch nicht drangekommen waren, zum Shootout an;
- Anbei das diesbezügliche Reglement.

### **4. Spieldauer und Auswechslungen**

- Es werden 3 Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen;
- Alle auf der Liste eingetragenen Spieler müssen mindestens eine der beiden ersten Spielzeiten bestreiten;
- Nach der ersten Spielzeit müssen alle Auswechslungen vorgenommen werden und die eingewechselten Spieler dürfen bis zum Ende der 2. Spielzeit, außer aus gesundheitlichen Gründen, nicht mehr ausgewechselt werden; in der 2. Spielzeit ist es möglich jene Spieler auszuwechseln, welche bereits die gesamte 1. Spielzeit bestritten haben;
- In der 3. Spielzeit können, bei Unterbrechungen, ohne Einschränkungen Spielerwechsel gemacht werden;
- Vor Beginn des Spiels muss dem Schiedsrichter eine Spielerliste mit maximal 14 Spielern vorgelegt werden (2 Kopien) zusammen mit den FIGC Ausweisen oder originalen Personalausweisen; dies gilt auch für Trainer und Begleitpersonen;
- Der Zugang zum Spielfeld ist einem Trainer und 3 Begleitpersonen pro Mannschaft erlaubt.

## 5. Time Out

- Es besteht die Möglichkeit ein Time Out von einer Minute pro Mannschaft in jeder Spielzeit zu beantragen.

## 6. Spielergebnis

- Jede Spielzeit ist ein Mini Spiel mit eigenem Spielergebnis;
- Jede Spielzeit, auch die zweite und dritte, beginnt bei einem 0-0;
- Das Gesamtergebnis ergibt sich aus den gewonnenen Spielzeiten jeder Mannschaft:
- 1 Punkt für jede gewonnene bzw. ausgeglichene Spielzeit.

Dem Gesamtergebnis muss noch ein Punkt für das gewonnene bzw. ausgeglichene Shootout hinzugefügt werden.

- Beispiele für Gesamtergebnisse:
  - 3-3 Ausgleich bei allen drei Spielzeiten;
  - 3-2 zwei ausgeglichene Spielzeiten und eine Spielzeit mit Sieg einer Mannschaft;
  - 3-1 eine ausgeglichene Spielzeit und zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft;
  - 3-0 Siege derselben Mannschaft in allen drei Spielzeiten;
  - 2-2 ein Sieg pro Mannschaft und ein Ausgleich in den drei Spielzeiten;
  - 2-1 zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft und einem Sieg der anderen Mannschaft;

## 7. Schiedsrichter

- Bezüglich der Spielleitung muss die "Eigene Spielleitung – Autoarbitraggio" angewandt werden;
- Das Spiel wird somit von den Fußballspielern selbst geleitet; der Vereinsschiedsrichter am Spielfeldrand kann eventuell zur Unterstützung eingreifen;
- Anbei das diesbezügliche Reglement.

## 8. Green Card

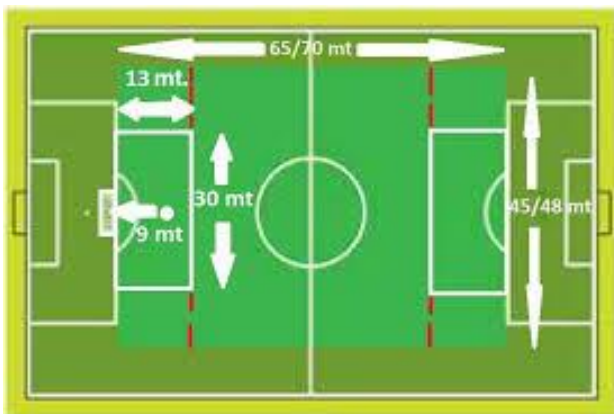
- Die Green Card kann an Fußballspieler vergeben werden, welche sich wie folgt auszeichnen:
  - FAIR PLAY (gerechtes Spiel)
  - GOOD PLAY (gutes Spiel)
- Am Ende des Spiels müssen beide Trainer mit der Vermerkung der Green Card im Bericht einverstanden sein, mit Angabe des Namen des Spielers und der Begründung.

## 9. Begrüßungen

- Zu Beginn und am Ende jedes Spiels müssen sich die Spieler zusammen mit dem Schiedsrichter auf der Höhe des Mittelfelds aufstellen und Publikum und Gegner begrüßen; zu Beginn und am Ende jedes Spieles.

## 10. Spielfeld

- Die Spielfeldgröße beträgt 60X40 Meter kann aber in der Länge und in der Breite an das bestehende Spielfeld angepasst werden. Vorteilhaft wäre es das Feld in der Breite einer Hälfte eines regulären Feldes einzuzeichnen, damit auch mehrere Spiele gleichzeitig ausgetragen werden können;
- Die Größe des Strafraums beträgt 24X10 Meter;
- Die Größe der Tore beträgt 4-6 x 1,8-2 Meter;
- Spielbälle Nr. 4;
- Der Punkt des Strafstoßes wird in einer Entfernung von 7 Meter von der Torlinie markiert;



## 11. Allfälliges

- Für weitere Details verweist man auf:
  - Offizielles Rundschreiben Nr. 1 des 01/07/2022;
  - Rundschreiben;
  - Nationales Reglement des Fußballspiels;
  - Weitere Richtlinien;



## **“SHOOTOUT” : 1:1, Penalty**

**Die Shoot Outs sind fakultativ und sollen, sofern dies zeitlich möglich ist, ausgetragen werden.**

### **Geltende Regeln:**

1. Das Shootout ist eine Herausforderung für die jungen Fußballer, wo sie sich bezüglich ihrer technischen Fähigkeiten im Dribbling und im Torschuss messen können.
2. Zielsetzung ist die Verbesserung der technischen Fertigkeiten, was das Dribbling und den Torschuss betrifft.
3. Der Angreifer startet mit dem Ball am Fuß aus einer Distanz von maximal 25m vom Tor (vom Halbkreis, der den Mittelkreis des Spielfeldes markiert) und hat maximal 8 Sekunden zur Verfügung, um die Aktion zu Ende zu bringen.

Gestartet wird beim Pfiff des Schiedsrichters, ab dem auch die zur Verfügung stehende Zeit gestoppt wird.

4. Der Torwart steht auf der Torlinie und darf sich erst nach vorne bewegen, wenn der Angreifer mit seiner Aktion beginnt (also beim Pfiff des Unparteiischen)
5. Die Aktion endet mit dem Torabschluss, ein eventueller Nachschuss bei einer Abwehr des Torwarts oder nach einem Pfostentreffer ist nicht möglich.
6. Torwartaktionen, die vom Reglement verboten sind, werden sanktioniert (zum Beispiel eine Abwehr mit der Hand außerhalb des Strafraums oder ein zu Fall bringen des Angreifers) und werden als Tor gewertet.
7. Die Angreifer müssen den Ball immer nach vorne, in Richtung Tor, bewegen (dürfen demnach nicht mit dem Ball in die Richtung, aus der sie gestartet sind, laufen). In diesem Fall wird die Aktion abgebrochen und nicht gewertet.
8. Die „Shootout“ werden von allen Spielern, die auf der Spielerliste eingetragen sind, unter Berücksichtigung der geltenden Regeln, betreffend die Spielerwechsel, ausgeführt. Zu Beginn der 1. Spielzeit werden pro Mannschaft 7 „shootout“ durchgeführt, woran sich alle 7 Spieler, inklusive der Torwart, der beiden Mannschaften zu beteiligen haben, die diese Spielzeit bestreiten werden. Zu Beginn der 2. Spielzeit werden weitere 7 „shootout“ durchgeführt, an denen sich jene Spieler, inklusive der Torwart, beteiligen, die den 2. Spielabschnitt bestreiten werden.
9. Am Ende der „Shootout“ werden die erzielten Treffer beider Mannschaften zusammengezählt. Jene Mannschaft, die mehr Tore erzielt hat, erhält einen Zusatzpunkt, der zum Gesamtergebnis hinzugezählt wird. Bei einem Gleichstand bekommen beide Mannschaften jeweils 1 Punkt.
10. Um nicht zu viel Zeit zu verlieren, wird angeraten die „Shootout“ von beiden Mannschaften gleichzeitig durchzuführen (in jeder Spielhälfte eine).

**Die Mitarbeiter des Jugend- und Schulsektors werden den korrekten Ablauf der vorgesehenen Spielformen überwachen und bei Nichteinhaltung der oben angeführten Regeln diszipliniäre Maßnahmen ergreifen.**



**FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO**  
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

## L'AUTOARBITRAGGIO: Istruzioni per l'uso

**“Le gare della categoria Pulcini dovranno essere arbitrate con il “metodo dell’autoarbitraggio” [...].**

**Tale opportunità prevede che la gara venga arbitrata dagli stessi giocatori che disputano la gara, delegando al dirigente-arbitro ed ai tecnici responsabili delle squadre che si confrontano eventuali e particolari interventi di mediazione e supporto.”**

*(Comunicato Ufficiale n°1 del Settore Giovanile e Scolastico - FIGC)*

A seguito dell'introduzione delle modalità di Autoarbitraggio nella categoria Pulcini, si vogliono sintetizzare alcuni aspetti caratteristici e delle sue modalità di esecuzione.

Innanzitutto ci preme sottolineare l'importanza di avere una guida di riferimento in ciascuna gara, che riteniamo debba essere il Dirigente-Arbitro, ossia una persona adeguatamente formata per adempiere tale compito.

### FINALITÀ

1. Stimolare l'auto-organizzazione
2. Conoscere e applicare correttamente il Regolamento di Gioco
3. Creare un clima positivo
4. Educare ed insegnare, giocando.

### IL RUOLO DEL DIRIGENTE ARBITRO

<b>Compiti didattici</b>	Deve conoscere le regole di gioco e informarsi sulle relative differenze e sulle modalità applicative nell'attività di base
<b>Compiti organizzativi</b>	In sintonia con i dirigenti societari, collabora all'organizzazione delle gare informandosi su tutti gli adempimenti pre, durante e post gara
<b>Rapporti con i tecnici</b>	Comunica con il Responsabile Tecnico e gli allenatori sui rinforzi educativi che riguardano principalmente la gara negli aspetti comportamentali
<b>Rapporti con i giocatori</b>	Li aiuta nella conoscenza delle regole di gioco, favorendone il rispetto, con un comportamento imparziale che rappresenti un esempio positivo

(fonte: Guida Tecnica per le Scuole di Calcio, a cura del Settore Giovanile e Scolastico, 2008, pag. 40)

Il Dirigente Arbitro garantisce lo *“Spirito di Gioco”*, assicurando:

1. Sicurezza dei giocatori
2. Pari opportunità di gioco
3. Continuità del gioco
4. Piacere di giocare

**“Bisogna sempre ricordare che una partita giocata dai Piccoli Amici, Pulcini ed Esordienti serve per rinforzare le conoscenze dei bambini sul calcio e sulla regolamentazione del gioco; quindi è parte di un contesto di apprendimento.”**

(“Guida Tecnica per le Scuole di Calcio”, a cura del Settore Giovanile e Scolastico, 2008, pag. 38).

## COSA DEVE FARE IL DIRIGENTE ARBITRO

### ***Prima della gara***

- ✓ Definire, con i Tecnici e i Dirigenti delle squadre coinvolte, modalità di intervento nel corso della gara, seguendo le linee guida della FIGC-Settore Giovanile e Scolastico
- ✓ Identificare (in base alle vigenti norme) i giocatori riportati nella lista gara, insieme ad un Dirigente della Squadra con cui avviene il confronto
- ✓ Spiegare e/o ricordare ai giovani calciatori la modalità dell'autoarbitraggio e alcune regole significative del gioco
- ✓ Dare istruzioni pratiche ai giovani calciatori (es. “quando volete richiamare l'attenzione su una irregolarità, alzate la mano e chiamate a voce alta «punizione» oppure «fallo»...”)
- ✓ Fare l'ingresso in campo e i saluti

*La fase che precede la gara è sicuramente molto importante per favorire la conoscenza tra i bambini delle due squadre e tra gli adulti coinvolti (tecnici e dirigenti), aiutando a creare un clima positivo per permettere ai bambini coinvolti di esprimere al meglio le proprie abilità.*

### ***Durante la gara***

- ✓ Supervisionare la gara
- ✓ Intervenire se STRETTAMENTE NECESSARIO (per infortuni, per garantire la sicurezza, in caso di evidenti e gravi scorrettezze...)
- ✓ Favorire l'autogestione della partita: *per tale motivo potrebbe risultare utile individuare 1-2 bambini di ciascuna squadra che, in caso di situazioni dubbie, possano decidere in merito insieme ai bambini eventualmente coinvolti. In ogni caso è bene che situazioni del genere siano comunque osservate con estrema attenzione dal Dirigente-Arbitro e comunque dai Tecnici e dai Dirigenti*
- ✓ Negli intervalli tra i 3 o 4 tempi, informare i giovani calciatori di eventuali comportamenti non consoni svoltisi durante la gara e dare indicazioni propositive al riguardo (es. “quando cerchi di prendere la palla all'avversario, fallo senza spingere”, “ricordati che quando esegui la rimessa laterale i piedi devono essere fuori dal campo”, ecc).
- ✓ Cronometrare il tempo di gioco
- ✓ Fermare il tempo di gioco per il *Time Out* chiesto dai tecnici

- ✓ Fermare il gioco per l'eventuale assegnazione di una "GREEN CARD", che può essere anche proposta da uno dei tecnici delle due squadre
  - ✓ Controllare che i cambi vengano svolti secondo le norme per l'Attività di Base
- ➔ Si consiglia di utilizzare un taccuino dove registrare le osservazioni da riportare ai giocatori durante l'intervallo fra i tempi di gioco e dove registrare le sostituzioni dei giocatori.

### ***Dopo la gara***

- ✓ Fare eseguire i saluti
- ✓ Fornire, quando necessario, feedback ai giovani calciatori e/o ai Tecnici e Dirigenti
- ✓ Compilare il referto e sottoscriverlo unitamente ai Dirigenti delle due squadre
- ✓ Favorire l'organizzazione del "Terzo Tempo Fair Play", invitando i genitori a portare una merenda da far condividere a tutti i bambini che hanno partecipato alla gara (Tè caldo, crostata, ecc.)

### **Suggerimenti e linee guida**

È opportuno che i bambini, prima di prendere parte alle gare, vengano formati sulle regole del gioco. Pertanto ciascuna società dovrà occuparsi di coinvolgere esperti delle regole del gioco applicate nell'Attività di Base, come, ad esempio:

- la Sezione AIA di appartenenza
- gli Arbitri (in attività o dimessi)
- gli Esperti dell'Attività di Base messi a disposizione del Coordinamento Federale Regionale-SGS
- i Dirigenti-Arbitro appositamente formati

È quindi evidente che durante gli allenamenti settimanali il Tecnico dovrà "allenare" i giovani calciatori all'autoarbitraggio, in accordo con le finalità di cui sopra.

È molto importante che le società informino i genitori dei giovani calciatori sulla Modalità dell'Autoarbitraggio, sulle sue finalità e sulle modalità esecutive, così da creare quell'ideale clima positivo in cui il giovane calciatore possa apprendere nel miglior modo possibile.

Durante la gara, tecnico, dirigenti accompagnatori e pubblico devono fare attenzione a non influenzare le decisioni dei giocatori (es. "prendila che è nostra!", "vai avanti che non è fallo" ecc.).

In caso di particolari situazioni di gioco, di seguito sono schematizzate alcune semplici soluzioni:

Situazione	Soluzione
- Barriera	Dare indicazioni per il posizionamento
- Calci di Punizione	Suggerire un segnale per dare il "via" *
- Grave scorrettezza	Intervento del D.A.
- Giocatore deve allacciarsi le scarpe	Il bambino chiama l'interruzione della partita
- Non trovano accordo sul fallo	"Palla a due"

(Slides presentate ai corsi informativi per Dirigente-Arbitro dal dott. Stefano Florit)

Situazione	Soluzione
- Sostituzione di un giocatore	Cambio volante
- Tempo di gioco	Viene definito dal D.A.
- Rimessa laterale <u>platealmente</u> scorretta	Intervento del D.A.
- ?	.....

Attendere un attimo prima di intervenire!!\*

Si ringrazia il Coordinamento Federale Regionale Friuli Venezia Giulia del Settore Giovanile e Scolastico per il contributo offerto per la realizzazione di tale documento

### **Referti arbitrali Esordienti e Pulcini / Spielberichte C- und D-Jugend**

Come referti arbitrali dovranno essere utilizzati i referti previsti per le Categorie Esordienti e Pulcini sotto la modulistica del sito internet del Comitato:

<http://www.figcbz.it/it/modulistica/>

I referti arbitrali dovranno essere inoltrati via mail al Comitato entro 48 ore dopo la gara.

Als Spielberichte muss man den Schiedsrichterbericht der Kategorien C- und D-Jugend verwenden, welcher sich unter den Formularen der Internetseite des Landeskomitees befindet

<http://www.figcbz.it/de/formulare/>

Die Spielberichte müssen dem Landeskomitee mittels mail innerhalb 48 Stunden nach dem Spiel übermittelt werden.

TORNEO FUTSAL UNDER 15 FEMMINILE



SETTORE GIOVANILE SCOLASTICO  
COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO



**1° TORNEO DI FUTSAL  
FEMMINILE UNDER 15  
CITTA' DI BRONZOLO**

**SABATO 18 FEBBRAIO 2023**

**PALAZZETTO DELLO SPORT DI BRONZOLO (BZ)**

Per info: [c5.bolzanosgs@figc.it](mailto:c5.bolzanosgs@figc.it) oppure Cima Massimo 3518242509

**ISCRIZIONE GRATUITA**

## Evento Formativo: Il gioco, un'opportunità



# Il gioco, un'opportunità

ALLENARE LA PREPARAZIONE FISICA ALL'INTERNO DEL GIOCO

VALTER VIO

LUNEDÌ 20 FEBBRAIO 2023

ORA 19.30 BOLZANO



Lunedì 20.02.2023 alle h 19:30,  
presso l'Auditorium della scuola Einaudi, in via Santa Gertrude 3 a Bolzano.

## Evento Formativo: l'allenamento della performance nel calcio

**MW ACADEMY**  
**FORMAZIONE ED EVENTI**  
PRESENTA IL PRIMO EVENTO FORMATIVO

**MARCO MONTINI**  
PREPARATORE ATLETICO NAZIONALE ITALIANA U19

**"L'allenamento della performance nel calcio"**  
Prime squadre e categorie agonistiche del settore giovanile

**Merano 04.03.2023**  
**STADIO COMBI 10:00 - 13:00**  
Parte teorica e parte pratica

Per info costi e prenotazioni  
tel. 3208461581 Andrea  
Mail : [asdmeranwomen@yahoo.com](mailto:asdmeranwomen@yahoo.com)

**MAX 40 ISCRITTI**



## WORKSHOP Scuola Calcio / Fußballschule A.S.V. RITTEN SPORT



### Workshop Stagione Sportiva 2022 - 23

### "Le relazioni tra tecnico-giovane calciatore-genitore all'interno di una Società Sportiva"



Referente: Gabbiani Andrea – Psicologo del SGS Bolzano

---

**Martedì 21 febbraio 2023**  
**18:30 – 20:00**  
**Arena Ritten Collalbo (Renon)**

---

Info – [walter.insam@gmx.net](mailto:walter.insam@gmx.net)

Unternehmen fördern unseren Sport

---

**RITTEN SPORT**  
Amateursportverein - Zaberbach 15  
I-39054 Klobenstein/Ritten BZ - Kode USAL8PV  
Steuernr. 01149450213 - MwSt. 03068270218

---



---

Dietmar Larcher  
Mobil + 39 339 8806769  
fussball@rittensport.it  
www.rittensport.it

---

## WORKSHOP Scuola Calcio / Fußballschule A.C.D. VIRTUS BOLZANO

A.C. VIRTUS BOLZANO



**WORKSHOP STAGIONE SPORTIVA 2022 - 2023**

**LE RELAZIONI TRA TECNICO – GIOVANE CALCIATORE – GENITORE**

**ALL'INTERNO DELLA SOCIETÀ SPORTIVA**

**RELATORI:** MICHELE PINTO (ALL. F.I.G.C.) E ANDREA GABBIANI (PSICOLOGO F.I.G.C.)

---

**DOVE:** NELLA SEDE DELLA VIRTUS BOLZANO – INTERNORM ARENA, VIA CADORNA  
25, BOLZANO

**QUANDO:** 28/02/2023 ALLE ORE 18:00

**PER INFO:** SIG. MASSIMILIANO D'AGOSTINO – 328/2330858

A.C. VIRTUS BOLZANO – I 39100 Bolzano – Via Cadorna 25 – tel/fax 0471 270696 P.Iva 01142530219

Cod. Fiscale 80015890215 – recapito postale: Casella Postale 84 Bolzano Centro – email : [segreteria@acvirtusbolzano.com](mailto:segreteria@acvirtusbolzano.com)



[www.acvirtusbolzano.com](http://www.acvirtusbolzano.com)



## WORKSHOP Scuola Calcio / Fußballschule A.S.V. RITTEN SPORT



### Workshop Stagione Sportiva 2022 - 23

**"Il regolamento di gioco nelle categorie giovanili,  
l'autoarbitraggio ed il dirigente arbitro"**



Referente: A.E. Salerno Alessandro

Lunedì 6 marzo 2023

18:30 – 20:00

Scuola elementare Longomoso (Renon)

Info – [walter.insam@gmx.net](mailto:walter.insam@gmx.net)

Unternehmen fördern unseren Sport

**RITTEN SPORT**  
Amateursportverein - Zaberbach 15  
I-39054 Klobenstein/Ritten BZ - Kode USA8PV  
Steuernr. 01149450213 - MWSr. 03068270218



Dietmar Larcher  
Mobil + 39 339 8806769  
fussball@rittensport.it  
www.rittensport.it



# ASD OLIMPIA MERANO

Workshop Stagione Sportiva 2022/2023

**ALLENARE LA FORZA GIOCANDO: LEZIONE  
TEORICA E PRATICA CON RAGAZZI DELLA  
CATEGORIA UNDER 14**



**Nicolò Varesco**  
Preparatore Atletico  
Nazionale Italiana U18

---

**Martedì 7 marzo 2023**  
**18:15 - 20:00**  
**Campo Confluenza**  
**Via Postgranz, 1 - Merano (BZ)**

---

INFO: [www.asdolimpiamerano.it](http://www.asdolimpiamerano.it) - [info@asdolimpiamerano.it](mailto:info@asdolimpiamerano.it) - Tel. 380.2691640

## **Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.**

### **Iniziativa per giornata nazionale del personale sanitario**

Oggetto: iniziativa per giornata nazionale del personale sanitario (20 Febbraio 2023)

Con riferimento all'oggetto ed in seguito al nulla osta ricevuto dalla FIGC, la Lega Nazionale Dilettanti ha proposto di effettuare l'ingresso in campo delle squadre accompagnate dagli operatori sanitari, ove presenti, nonché la contestuale lettura del messaggio allegato alla presente - negli impianti sportivi che per dotazioni strutturali lo consentiranno - per tutte le gare dei Campionati dilettantistici, nazionali, regionali e provinciali, in programma nelle giornate dal 17 al 20 Febbraio 2023.

### **Testo da leggere prima del calcio d'inizio**

"Il 20 febbraio 2020 è stato il giorno in cui a Codogno venne scoperto il "paziente uno", il primo caso attaccato dal virus Sars-Cov-2.

La Lega Nazionale Dilettanti non dimentica gli uomini e le donne che si sono messi a disposizione del Servizio Sanitario Nazionale, anche pagando con la loro stessa vita.

Presenti anche nelle partite di calcio, sono a bordocampo, sotto il sole o sotto la pioggia, sempre pronti a tutela della salute e per intervenire nei casi di infortunio.

Un sacrificio impagabile, un patrimonio prezioso. Il mondo del calcio ringrazia con tutto il cuore dei Dilettanti".

## **Comunicazione su interruzione servizio Firma Elettronica**

**21 febbraio 2023, dalle ore 9:00 alle ore 10:00**

Si comunica che nella giornata di martedì 21 febbraio 2023, dalle ore 09:00 alle ore 10:00, sarà effettuato un upgrade dei servizi di Firma Elettronica con l'obiettivo di migliorare il monitoraggio dei servizi stessi e risalire più agevolmente ad eventuali problematiche.

Pertanto, nell'indicato intervallo di tempo i servizi di Firma Elettronica non saranno disponibili, e di tale informativa sarà data segnalazione sul portale Società.

### **Comunicato n. 235: Abbreviazioni termini giustizia sportiva Divisione Calcio a Cinque**

Si pubblica il C.U. N. 121/A della F.I.G.C., inerente l'abbreviazione dei termini procedurali dinanzi agli organi di Giustizia Sportiva per le fasi finali della Coppa Italia Serie A maschile e femminile di Calcio a 5 (Final Four) – per le fasi finali della Coppa Italia Serie A2 maschile e femminile di Calcio a 5 (Final Four) – per le fasi finali della Coppa Italia Serie B di Calcio a 5 (Final Eight) – per le fasi finali della Coppa Italia Under 19 maschile e femminile di Calcio a 5 (Final Four) – per le fasi finali del Campionato Under 19 Regionale maschile di Calcio a 5 (Final Four) – per le fasi finali della fase nazionale della Coppa Italia Regionale maschile e femminile di Calcio a 5 (Final Four) – per le fasi finali del Campionato Nazionale Under 19 maschile e femminile (Final Four) e per la fase finale della fase nazionale del Campionato Regionale Under 21 (Final Four) - Stagione Sportiva 2022/2023.

**Il Comunicato della L.N.D. n. 235 del 10/02/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2022-2023/10313-comunicato-ufficiale-n-235-cu-n-121-a-figc-abbreviazioni-termini-giustizia-sportiva-divisione-calcio-a-cinque/file>**

### **Comunicato n. 239: Cooperazione Tecnica Sportiva FIGC e la Federazione Sammarinese**

Si pubblica il C.U. N. 122/A della F.I.G.C., inerente le modifiche al testo dell'Appendice all'Accordo di Cooperazione Tecnica e Sportiva siglato tra la Federazione Italiana Giuoco Calcio e la Federazione Sammarinese Giuoco Calcio.

**Il Comunicato della L.N.D. n. 239 del 15/02/2023, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito <https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2022-2023/10328-comunicato-ufficiale-n-239-cu-n-122-a-figc-modifiche-testo-dell-appendice-all-accordo-di-cooperazione-tecnica-sportiva-tra-la-federazione-italiana-giuoco-calcio-e-la-federazione-sammarinese-giuoco-calcio/file>**

## Circolare n. 68: Circolare 2/E Agenzia Entrate “Tregua fiscale”

CENTRO STUDI TRIBUTARI

CIRCOLARE N. 7 – 2023

**Oggetto: Circolare n. 2/E dell’Agenzia delle Entrate del 27 gennaio 2023 – “Tregua fiscale” –  
Definizione agevolata e conciliazione agevolata delle controversie tributarie – Rinuncia  
agevolata dei giudizi pendenti innanzi alla Corte di Cassazione**

Si fa seguito alla Circolare della LND n. 65 del 6 febbraio 2023, per dare notizia dei chiarimenti forniti dall’Agenzia delle Entrate con la Circolare n. 2/E del 27 gennaio 2023, in ordine alla definizione agevolata ed alla conciliazione agevolata delle controversie tributarie nonché alla rinuncia agevolata dei giudizi pendenti in Cassazione introdotte dalla Legge di Bilancio 2023

### **1 – Definizione agevolata delle controversie tributarie (commi da 186 a 205)**

Le disposizioni recate dai commi da 186 a 205 dell’art. 1 della Legge di Bilancio 2023, consentono la definizione agevolata delle controversie attribuite alla giurisdizione tributaria in cui sono parti le Agenzie fiscali (entrate, dogane e monopoli), pendenti alla data del 1° gennaio 2023 in ogni ordine e grado, con il pagamento di un determinato importo correlato al valore della controversia e differenziato allo stato e al grado in cui pende il giudizio da definire.

Non sono definibili per mancanza di importi da versare da parte del contribuente le controversie in materia di diniego di rimborsi o di spettanza di agevolazioni. Sono escluse, tra l’altro, anche le controversie in materia di IVA riscossa alle importazioni e delle somme dovute a titolo di recupero degli Aiuti di Stato.

Ciascun Ente territoriale – comma 205 – può stabilire, entro il 31 marzo 2023, l’applicazione delle disposizioni agevolative in argomento alle controversie in cui è parte l’Ente medesimo.

La definizione si applica - comma 192 - alle controversie in cui il ricorso in primo grado sia stato notificato alla controparte entro il 1° gennaio 2023 e per le quali alla data di presentazione della domanda di definizione il processo non si sia definitivamente concluso.

Per accedere alla definizione agevolata è necessario presentare apposita domanda all’Agenzia fiscale ad opera del soggetto che ha proposto l’atto introduttivo del giudizio pendente. Con provvedimento del Direttore dell’Agenzia delle Entrate n. 30294/2023 del 1° febbraio 2023, sono state disposte l’approvazione del modello di domanda di definizione agevolata delle controversie tributarie di cui ai commi da 186 a 202 dell’art. 1 della Legge di Bilancio 2023 e le relative modalità di presentazione.

Per effetto del comma 195, deve essere presentata entro il 30 giugno 2023, per ciascuna controversia, una distinta domanda di definizione agevolata, esente da bollo, e deve essere effettuato un distinto versamento. Dal dovuto occorre scomputare le somme già versate in pendenza di giudizio compresi gli importi a titolo di interessi e sanzioni.

La definizione ha luogo con il pagamento di un importo rapportato al valore della lite – comma 186 – *(tenendo presente che per valore della lite si intende l’importo del tributo al netto degli interessi e sanzioni)*, applicando le seguenti percentuali di riduzione:

-100% del valore della lite nel caso in cui l’Agenzia fiscale è risultata vincitrice nell’ultima o unica pronuncia depositata alla data del 1° gennaio 2023;

-90% del valore della lite nei casi in cui il contribuente, alla data del 1° gennaio 2023, si sia costituito in giudizio attraverso il deposito o la trasmissione alla Segreteria della Corte di Giustizia Tributaria di 1° grado;

-40% e 15% nell'ipotesi - comma 188 - di soccombenza dell'Agenzia fiscale nell'ultima o unica pronuncia giurisdizionale depositata al 1° gennaio 2023: Il contribuente può definire la controversia in via agevolata pagando il 40% in caso di soccombenza in 1° grado dell'Agenzia e il 15% in caso di soccombenza dell'Agenzia in 2° grado.

In caso di soccombenza parziale – comma 189 – ripartita tra le parti, il contribuente può definire in via agevolata, in differente misura, la parte di atto confermato e la parte di atto annullata. La definizione della parte di atto confermato si perfeziona pagando l'intero importo del tributo al netto di interessi e sanzioni. La definizione della parte di atto annullata si perfeziona con il pagamento del 40% del valore della lite sul quale l'Agenzia è risultata soccombente in 1° grado e il 15% del valore sul quale l'Agenzia è risultata soccombente in 2° grado.

Per la definizione agevolata delle controversie pendenti alla Corte di Cassazione, per le quali l'Agenzia fiscale risulti soccombente in tutti i precedenti gradi di giudizio, il contribuente deve pagare il 5% del valore della lite sempre che il ricorso penda alla Suprema Corte alla data del 1° gennaio 2023 a seguito di avvenuta notifica alla controparte. Sono, quindi, escluse dalla previsione agevolativa le ipotesi in cui alla data del 1° gennaio 2023 non sia stato ancora notificato il ricorso per Cassazione.

Per le controversie relative alle sole sanzioni **non** collegate al tributo occorre pagare il 15% del valore della controversia in caso di soccombenza dell'Agenzia e il 40% negli altri casi.

Le sanzioni collegate al tributo si definiscono in via agevolata senza il pagamento di alcun importo a titolo di sanzione sempre che il rapporto relativo al tributo sia stato definito. Necessita però presentare, comunque, la domanda entro il 30 giugno 2023.

Nel caso di importi superiori a 1.000,00 euro, è ammesso il pagamento in 20 rate trimestrali di pari importo alle scadenze del 30 giugno, 30 settembre, 20 dicembre e 31 marzo di ciascun anno. Sulle rate successive alla prima si applicano gli interessi legali; è esclusa la compensazione di cui all'art. 17 del D. Lgs. n. 241/1997.

Le controversie tributarie definibili **non** sono sospese (comma 197) salvo richiesta del contribuente al Giudice dichiarando di volersi avvalere della definizione agevolata in argomento; in tal caso, il processo rimane sospeso fino al 10 luglio 2023. Il contribuente deve depositare nel fascicolo copia della domanda di definizione e del versamento totale o della prima rata.

L'eventuale diniego della definizione agevolata da parte dell'Agenzia fiscale deve essere notificata entro il 31 luglio 2024 ed è impugnabile entro 60 giorni.

## **2 – Conciliazione agevolata delle controversie tributarie (commi da 206 a 212)**

In alternativa alla definizione agevolata delle controversie di cui ai commi da 186 a 205, è possibile una conciliazione giudiziale di carattere *speciale* rispetto alla conciliazione fuori udienza, regolata, a regime, dall'art. 48 del D. Lgs. n. 546/1992, la quale prevede che se le parti, in pendenza di giudizio, raggiungono un accordo, presentano un'istanza al Giudice per la definizione della controversia che si perfeziona con la sottoscrizione dell'accordo che costituisce titolo per la riscossione delle somme dovute all'Ente impositore.

La cd. conciliazione speciale agevolata interessa le controversie pendenti in 1° e 2° grado alla data del 1° gennaio 2023.

Raggiunto l'accordo con l'Ufficio dell'Agenzia – fuori udienza –, nel quale devono essere indicati gli importi dovuti e le modalità di pagamento, va presentata un'istanza congiunta sottoscritta dal contribuente o dai suoi difensori e l'accordo va perfezionato entro il 30 giugno 2023.

Mentre con la conciliazione ordinaria le sanzioni sono ridotte al 40% del minimo di legge in caso di accordo nel corso del 1° grado di giudizio e del 50% del minimo di legge in caso di accordo nel corso del 2° grado di giudizio, il comma 207 prevede che la conciliazione speciale comporta l'applicazione delle sanzioni ridotte nella misura di 1/18 del minimo di legge oltre agli interessi.

E' previsto anche il pagamento in 20 rate trimestrali di pari importo ed è esclusa la compensazione ex art 17 del D. Lgs. n.241/1997.



### **3 -Rinuncia agevolata dei giudizi pendenti innanzi alla Corte di Cassazione (commi da 213 a 218)**

Interessa le controversie di cui è parte l’Agenzia delle Entrate ed è applicabile in alternativa alla definizione agevolata delle controversie tributarie di cui ai precedenti commi da 186 a 205.

Condizione preliminare per l’esercizio della rinuncia dal parte del ricorrente principale è la definizione di un accordo tra l’Agenzia delle Entrate e il contribuente su tutte le pretese azionate in giudizio con conseguente abbattimento delle sanzioni.

Effetto naturale della rinuncia è la riduzione delle sanzioni ad 1/18 del minimo di legge.

Il versamento delle somme dovute per imposte, sanzioni, interessi ed eventuali accessori va effettuato in unica soluzione – è esclusa la rateazione – entro 20 giorni dall’accordo.

La rinuncia va formalizzata entro il 30 giugno 2023.

## **Comunicazioni / Mitteilungen C.O.N.I.**

### **Pubblicazione Avviso Educamp CONI - Estate 2023**

Riparte con la pubblicazione dell'Avviso Pubblico per l'adesione di ASD/SSD, che da oggi è online sia sulla Home-page del sito nazionale [www.educamp.coni.it](http://www.educamp.coni.it) che nelle pagine siti regionali, il progetto EDUCAMP CONI.

Anche quest'anno la gestione delle manifestazioni di interesse a partecipare da parte delle ASD/SSD verrà effettuata tramite la piattaforma: <https://areaeducamp.coni.it/>

Vi alleghiamo il testo dell'Avviso pubblicato che, come prassi, fissa una prima scadenza -al prossimo 10 marzo- ma nel testo dell'avviso è specificato che *“al fine di garantire la più ampia partecipazione, le Associazioni e Società Sportive Dilettantistiche interessate ad utilizzare il modello formativo “Educamp CONI” potranno comunque presentare la propria domanda di adesione anche successivamente alla data di scadenza del presente avviso”*.

[https://educamp.coni.it/images/educamp/documenti/Modulistica\\_2023/Avviso\\_Pubblico\\_Educamp\\_CONI\\_2023\\_completo.pdf](https://educamp.coni.it/images/educamp/documenti/Modulistica_2023/Avviso_Pubblico_Educamp_CONI_2023_completo.pdf)

Per facilitare la partecipazione delle ASD/SSD tramite piattaforma è disponibile una breve guida che illustra i vari passaggi da fare, dalla creazione dell'utenza alla compilazione della domanda di adesione al progetto EDUCAMP CONI, che vi alleghiamo.

[https://educamp.coni.it/images/educamp/documenti/Modulistica\\_2023/Guida\\_alla\\_presentazione\\_della\\_domanda\\_per\\_adesione\\_ASD\\_SSD\\_Educamp\\_CONI\\_2023.pdf](https://educamp.coni.it/images/educamp/documenti/Modulistica_2023/Guida_alla_presentazione_della_domanda_per_adesione_ASD_SSD_Educamp_CONI_2023.pdf)

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL  
COMITATO DI BOLZANO, 16/02/2023.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN  
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE  
BOZEN AM 16/02/2023.**

Il Presidente - Der Präsident  
**Klaus Schuster**